



د افغانستان اسلامي جمهوریت
جمهوری اسلامی افغانستان

وزارت صنعت و تجارت
ریاست امور حقوقی

(مسوده)

قانون اقدامات ضد دامپینگ برای صنایع داخلی

عقرب 1397

فصل اول: احکام عمومی

مبنی

ماده اول:

این قانون به تأسی از احکام مواد (۱۰) و (۱۳) قانون اساسی افغانستان وضع گردیده است.

اهداف

ماده دوم

(۱) اهداف این قانون عبارتند از:

- ۱ از بین بردن اثرات تحریم کننده تجارت، دامپینگ زیان بار؛
- ۲ ایجاد و رعایت تجارت آزاد و منصفانه؛
- ۳ اعاده رقابت مؤثر؛
- ۴ تشویق و انکشاف صنایع داخلی افغانی؛
- ۵ حفاظت صنایع داخلی افغانی در برابر رقابت غیر-منصفانه، دامپینگ زیان بار؛
- ۶ اتخاذ تدابیر در برابر خدعه، جذب و روشهای تقلب آمیز؛
- ۷ حفظ منافع عامه در قضایای حمایت از تجارت افغانی؛
- ۸ حفاظت از منافع تاجران افغان، صنایع و مستهلکین.
- ۹ وضع اصول و قواعد برای تطبیق اقدامات ضد دامپینگ طبق ماده (۶) موافقتنامه عمومی تعرفه و تجارت و موافقتنامه ضد دامپینگ سازمان تجارت جهانی.

اصطلاحات :

ماده سوم

اصطلاحات آتی در این قانون مفاهیم ذیل را افاده می کنند:

- (۱) **محصول تحت برر سی:** عبارت از محصول وارده و معرفی شده به روند تجارت افغانستان بوده که در اطلاعیه آغاز بررسی ضد دامپینگ تشریح و تابع همچو یک بررسی می باشد.
- (۲) **محصول مشابه:** عبارت از محصول یکسان به محصول تحت برر سی بوده یا در نبود همچو یک محصولی، محصول دیگری که هرچند از هر جهت یکسان نباشد اما حاوی اوصاف نزدیک به محصول تحت بررسی باشد.
- (۳) **طرفهای ذینفع :** مطابق این قانون شامل موارد ذیل است:
 - ۱- صادرکننده یا تولید کننده خارجی محصول وارد شده تحت بررسی.
 - ۲- وارد کننده محصول تحت بررسی.
 - ۳- انجمن صنفی یا تجارتي که اکثریت اعضای آن تولیدکنندگان، صادرکنندگان یا واردکنندگان محصول تحت بررسی و یا محصول مشابه باشند؛
 - ۴- حکومت کشور صادر کننده و یا مبدا؛
 - ۵- تولید کننده یک محصول مشابه داخلی در افغانستان؛
 - ۶- انجمن صنفی یا تجارتي که اکثریت اعضای آن یک محصول مشابه داخلی را در افغانستان تولید می نمایند؛

- ۷- استفاده کنندگان صنعتی محصول تحت بررسی یا محصول مشابه داخلی در افغانستان؛
- ۸- نمایندگان انجمن مستهلکین افغان در مواردیکه محصول تحت بررسی بطور معمول در سطح پرچون بفروش برسد؛

(۴) **طرف مربوطه:** اشخاص حقیقی و حکمی که مطابق این قانون قرار ذیل اند :

- ۱ مامورین یا رؤسای شرکت ها .
- ۲ شرکای رسمی مطابق قوانین نافذه تجارتی
- ۳ کار فرما و کارمندان .
- ۴ مالک ،کنترول کننده مستقیم یا غیر مستقیم یا دارنده ۵ فیصد سهم یا بیشتر از آن ویا سهم هردورا دردسترس داشته باشند .
- ۵ کنترول مستقیم ویا غیر مستقیم شخص ثالث .
- ۶ هر دو طرف باهم، بطور مستقیم یاغیر مستقیم، یک شخص ثالث را درکنترول داشته باشند؛
- ۷ شخص که تحت اثر شخص دیگر حقیقی و یا حکمی به اساس قانون و یا موقف وظیفوی تحت امر وی باشد.
- ۸ **بورد حمایت تجارت** یا Trade Defence Authority (T D A): مطابق احکام مندرج این قانون مسؤولیت تمامی اقدامات، فیصله های پیرامون وضع یا عدم وضع معیارات ضد دمپینگ را بدوش داشته ،منبعد در این قانون بورداطلاق می شود.
- ۹ **اداره حمایت تجارت** یا Trade Defence Office (T D O): مطابق احکام مندرج این قانون مسؤولیت بررسی،بازنگریهاوسایر اجراءات قانونی، پروسه را عهده دار بوده ، منبعد دراین قانون اداره حمایت از تجارت اطلاق می شود .
- ۱۰ (De Minimis) (کمترین خساره) در رابطه به پروسه دامپینگ کمترین میزان خساره که در حدود ۲٪ ارزش اموال است. مطابق موافقتنامه های سازمان تجارت جهانی تنظیم و محاسبه میگردد.
- ۱۱ (Circumventio) (خدعه) عبارت از عمل فریب کارانه است به منظور فرار از پرداخت محصول معیارات ضد دمپینگ
- ۱۲ جذب (Absorbtion) عبارت از پروسه است که طی آن شرکت و یا کشور دمپ کننده نرخ های معمولی را به حدی پائین میاورند که تاثیرات اقدامات ضد دمپینگ دران جذب میگردد.
- ۱۳ دمپینگ: عبارت از افزایش محصول تعرفه بالاتر از نرخ معمولی آن به منظور جلوگیری از تاثیرات دمپینگ بالای محصولات داخلی میباشد، که میزان وضع تعرفه بالاتر از میزان دمپ شده بوده نمی تواند.
- ۱۴ **کشور مبدا:** کشوریست که در آن اموال برای اولین بار تولید و اماده صادر به کشورهای دیگر میگردد.
- ۱۵ **کشور صادر کننده:** کشوریست که از طریق آن اموال که قبلا در کشور مبدا تولید گردیده به کشور سوم صادر میگردد.
- ۱۶ **ارزش عادی جنس در تجارت عادی:** عبارت از مقدار پول است که مشتریان کشور مبدا جهت خریداری همان جنس مشابه پرداخت مینمایند
- ۱۷ **قیمت صادراتی:** همانا قیمت تادیه شده ویا قابل تادیه دربرابر محصول فروخته شده برای صادرات از کشور صادرکننده یا کشور مبدا به افغانستان میباشد
- ۱۸ **صنعت داخلی افغانی:** صنعت داخلی افغانی عبارت از شرکت های داخلی افغانی که محصول مشابه را تولید مینمایند، میباشد.

ساحه تطبيق

ماده چارم

(۱) اقدامات ضد دامپینگ بادر نظر داشت این قانون بالای واردات دامپ شده که وارد تجارت افغانستان گردیده بمنظور ازبین بردن اثرات متعاقب دامپینگ که توريد آن باعث خساره مادی و یا تهدید خساره مادی برای صنعت داخلی افغانستان، تولید کننده محصول مشابه، ویا باعث جلوگیری از ایجاد صنعت می شود، اعمال گردد.

(۲) احکام این قانون بالای محصولات که به غیر از کشور مبداء از طریق کشور دیگر به افغانستان صادر گردد نیز بطور کامل تطبیق گردیده در صورت لزوم، معامله یا معاملات طوری تلقی میگردد که گویا بین کشور مبداء و افغانستان صورت گرفته است.

(۳) این قانون مانع تطبیق موارد آتی الذکر نمیگردد::

۱ قواعد و مقررات مشخص مربوط به زراعت؛

۲ احکام پیشبینی شده در معاهدات بین المللی که افغانستان به آن، ملحق است.

ادارات تطبيق کننده

ماده پنجم:

۱. "اداره حمایت از تجارت" (TDO) تصریح شده در ماده ۱۲ مسئولیت تمام جنبه های تحقیق و بررسی ضد دامپینگ، بازرگانیها یا سایر اجراءات مربوطه را طبق احکام این قانون بدوش دارد. صلاحیت ها و مسئولیت های اداره حمایت از تجارت به وزارت تجارت و صنایع نسبت داده می شود.

۲. "بورد حمایت از تجارت" (TDA) تصریح شده در ماده ۱۴ مسئولیت تمام فیصله های نهایی در خصوص وضع یا عدم وضع اقدامات ضد دامپینگ را بدوش دارد. رئیس جمهور جمهوری اسلامی افغانستان صلاحیت و مسئولیت های اداره متذکره را به عهده دارد.

۳. ریاست عمومی گمرکات افغانستان مسئولیت اداره و مدیریت اقدامات ضد دامپینگ و سایر تدابیر وضع شده توسط اداره را طبق احکام این قانون بدوش دارد.

محرمیت اسناد

ماده ششم:

(۱) تمام اسناد و معلومات که در پروسه تحقیق جمع آوری میگردد در حالات ذیل محرم پنداشته میشود:

• مکاتیب که بطور واضح محرم نشانی گردیده باشد

۱ اسنادی ماهیتاً محرم که افشای آن تاثیرات منفی بالای فعالیت شخص ویا جانب ارایه کننده معلومات و یا بالای شخص که معلومات از وی بدست آمده است، داشته باشد. معلومات که شخص مورد نظر بنابر عوامل دیگر محرمیت آنها تقاضا مینماید.

۲

۱

(۲) طرفهای ذی علاقه تأمین کننده معلومات محرم باید نسخه ی غیر-محرم یا خلاصه آن را نیز قرار ذیل تهیه نماید:

۱ خلاصه های متذکره باید با تفصیل بوده تا به درک معقول ماهیت معلومات تقدیم شده بعنوان محرم، شمرده شود بصورت استثنایی، این طرفها باید درخواست کتبی را ارائه و طی آن دلایل عدم امکان خلاصه سازی را بیان کنند.

۲ نسخه غیر-محرم سندی که تنها خلاصه نبوده در صورت حذف، هر مورد معلومات و دلایل متذکره را، تذکر دهد.

- (۳) خلاصه ها و نسخه های غیر-محرم باید تاحد لازم تفصیلی بوده تا طرف های ذینفع دیگر بتوانند درک معقولی از ماهیت معلومات ارایه شده بشکل محرم را بدست آورند.
- 1 سایر تقاضاها مرتبط به محرمیت نباید بطور خودسرانه ، رد شود.

مکلفیت ها و اتخاذ تصامیم راجع به محرمیت در محدوده زمانی،

ماده هفتم:

- (۱) نسخه غیر محرم ضمیمه نسخه محرم یکجا در مدت زمان از قبل تعیین شده که توسط اداره حمایت از تجارت تعیین میگردد، ارایه شوند. اداره حمایت از تجارت به استثناء احکام مندرج در این قانون، اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت نمی تواند محرمیت اسناد محرم و غیر محرم را در محیط رسمی و غیر رسمی بدون اجازه طرف ذیعلاقه افشا نماید.
- (۲) محاکم افغانستان یا نهاد حل منازعات سازمان تجارت جهانی می توانند معلومات سری مندرج این ماده را حسب تقاضا بدست آورند، مشروط براینکه معلومات متذکره مرتبط به وظایف شان باشد.
- (۳) در صورت که اسناد محرم ارایه شده توسط شخص ذیعلاقه معلومات کافی و یا هم دلایل موجه نداشته باشد اداره میتواند تصمیم بر رد آن اتخاذ نماید.
- (۴) اداره حمایت از تجارت در صورت رد اسناد ارایه شده توسط اداره حمایت از تجارت طرف ذیعلاقه موارد آتی را در نظر گیرد:

1. تعدیل نسخه غیر سری .
2. از ارائه خود سرانه معلومات متذکره خود داری نماید؛
3. به درج نمودن معلومات متذکره در بخش غیرسری دوسیه ، اجازه دهد؛
4. در صورت ضرورت قناعت اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت را مبنی بر صحیح بودن آن معلومات از طریق مراجع معتبر، فراهم سازد.
- (۵) هرگاه معلومات محرم از طرف اداره حمایت از تجارت مسترد شود، در این صورت معلومات متذکره از دوسیه بررسی و دوسیه کهبعدا به دسترس عامه قرار میگیرد ، حذف گردد.
- (۶) احکام این ماده نباید مانع افشای معلومات عمومی توسط اداره حمایت از تجارت ، در موارد ذیل گردد:
 1. معلومات ارایه شده کمک کننده در خصوص اتخاذ تصامیم از جانب دولت باشد.
 2. در ارایه معلومات عمومی منافع موجه طرفین در نظر گرفته شده باشد
 3. اصل حفظ راز های تجارتي در ان مراعات شده باشد.
- (۷) تبادل معلومات میان اداره حمایت از تجارت وسایر نهاد های دولتی و همچنان اسناد ترتیب شده در اداره حمایت از تجارت نباید افشا گردد.

نمایندگی

ماده هشتم:

- (۱) هرگاه طرف ذیعلاقه (به استثنای کشورهای مبدا و صادرکننده) بخواهد که در بررسی یا بازرنگری ویا سایر پرو سه های قانونی نماینده داشته باشد ، طرف یاد شده باید وکالت کتبی که حاکی از هویت، حدود صلاحیت و مدت زمان نمایندگی وی باشد، را ارائه نماید.
- (۲) هرگاه طرف ذیعلاقه بخواهد که نمایندگی مندرج فقره (۱) این ماده را خاتمه دهد، مکلف است طی درخواست رسمی به اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت از موضوع ، اطلاع دهد .

(۳) در صورت انتخاب نماینده، تمام ارتباطات میان اداره حمایت از تجارت و طرف ذیعلاقه بوسیله وی، خواهد بود.

جلسات تخنیکی

ماده نهم:

- (۱) طرف ذیعلاقه میتواند در جریان بررسی و بازنگری خواستار جلسه تخنیکی شود، مشروط بر اینکه طرف یاد شده دلیل مبنی بر عدم اتکا بر معلومات ارائه شده کتبی را بیان نماید.
- (۲) هرگاه تدویر جلسه تخنیکی سبب به تأخیر انداختن بی موجب تصمیم ابتدائی یا نهائی گردد، اداره حمایت از تجارت می تواند با ذکر دلایل موجه آن را رد نماید.
- (۳) بعد از تهیه گزارش یافته های اساسی اداره حمایت از تجارت، هیچ درخواستی مبنی بر تدویر جلسه تخنیکی در ظرف بیشتر از ۵ روز کاری مورد ملاحظه قرار نمیگیرد و جلسه تخنیکی در خلال مدت ۲۰ روز کاری برگزار گردد.
- (۴) طرفهای درخواست کننده جلسه تخنیکی، حین تقاضا جلسه آجندا و فشرده موضوعات مورد بحث بشمول خلاصه اسناد غیر-محرم ومعلومات که در جلسه قرار است بحث گردد، را به اداره حمایت از تجارت ارائه نماید.
- (۵) اداره حمایت از تجارت میتواند مدت زمان جلسه تخنیکی را محدود سازد، اما باید حین تعیین محدوده زمانی برای جلسه، موضوع به طرف که برگزاری جلسه تخنیکی را تقاضا نموده، ابلاغ گردد.
- (۶) تمام معلومات که در جریان جلسه تخنیکی ارائه و بحث میگردد در ظرف ۷ روز کاری بعد از تدویر جلسه، توسط طرف ارائه کننده آن، تحریر شده و در صورت عدم انجام آن، اداره حمایت از تجارت، معلومات متذکره را رد می نماید. در صورت ضرورت رایحه اسناد، خلاصه یا نسخه غیر-محرم آن، ضمیمه میگردد.

جلسه استماعیه

ماده دهم:

- (۱) طبق احکام مندرج این قانون طرفهای ذیعلاقه، در جریان بررسی می توانند تقاضای یک جانبه تدویر جلسه استماعیه نماید، مشروط بر اینکه طرف یاد شده دلیل مبنی بر عدم اتکا بر معلومات ارائه شده کتبی را بیان نماید.
- (۲) دلایل طرفهای ذیدخل باید با در نظر داشت شرایط ذیل شنیده شود:
 - ۱: رایحه در خواست کتبی در معیاد تعیین شده از طرف اداره حمایت از تجارت
 - ۲: رایحه دلایل متاثر شدن طرفهای ذیدخل
 - ۳: رایحه دلایل موجه مبنی بر تدویر جلسه
- (۳) اداره حمایت از تجارت، بعد از دریافت درخواست در اسرع وقت، زمینه تدویر جلسه استماعیه را مهیا نموده، مگر اینکه تدویر همچو یک جلسه استماعیه سبب تاخیر غیر مؤجه، نهائی سازی و تصمیم ابتدائی یا نهائی طرف دیگر گردد.
- (۴) در جلسه استماعیه به طرفهای ذیدخل فرصت داده شود تا دیدگاه شان را پیرامون حقایق، استدلال و رایحه نمایند
- (۵) اداره حمایت از تجارت، می تواند بدون دریافت درخواست از جانب هریک از طرف های ذیدخل تصمیم مبنی بر برگزاری جلسه استماعیه عمومی را اتخاذ نماید.
- (۶) بعد از تهیه گزارش یافته های اساسی اداره حمایت از تجارت، هیچ درخواستی مبنی بر تدویر جلسه استماعیه در ظرف بیشتر از ۵ روز کاری مورد ملاحظه قرار نمیگیرد و جلسه استماعیه در خلال مدت ۲۰ روز کاری برگزار گردد.
- (۷) طرف های ذیدخل که در جریان بررسی یا بازنگری همکاری نموده اند به جلسه استماعیه عمومی دعوت میگرددند. به طرفهای دعوت شده جهت رایحه پاسخ مبنی بر اشتراک در جلسه استماعیه یادشده ۵ روز کاری مهلت داده می شود.
- (۷) اشتراک در جلسه استماعیه الزامی نبوده و عدم اشتراک دلیل تقصیر پنداشته نمی شود.

- (۸) شعبه، در جریان جلسه استماعیه، سعی خواهند نمود تا حفظ محرمیت و اطمینان خاطر طرفها، فراهم گردد.
- (۹) تمام معلوماتی که در جریان جلسه استماعیه عمومی ارائه و بحث میگردند در مدت ۵ روز کاری بعد از تدویر جلسه، توسط طرف ارائه کننده، تحریر میشود. در صورت عدم انجام آن، اداره حمایت از تجارت معلومات متذکره را رد نموده ، در صورت ضرورت راییه اسناد، خلاصه یا نسخه غیر-محرم آن، ضمیمه میگردد

جلسه طرف های ذیدخل

ماده یازدهم:

- (۱) اداره حمایت از تجارت . برحسب تقاضا، طرفهای ذیدخل میتوانند منازعات را از طریق گفتگو و تشریک نظر با حضور داشت اداره حمایت از تجارت حل و فصل نمایند.
- (۲) اطمینان خاطر طرفها تاحد امکان در نظر گرفته شده و محرمیت رعایت گردد.
- (۳) اشتراک در جلسه طرف های ذیدخل الزامی نبوده و عدم اشتراک دلیل تقصیر طرف مربوطه پنداشته نمی شود.

فصل دوم

وظایف و مسئولیت های اداره حمایت از تجارت و مورد حمایت از تجارت

صلاحیت ومسئولیت اداره حمایت از تجارت

ماده دوازدهم:

- (۱) اداره حمایت از تجارت ، دارای وظایف و مسئولیتهای ذیل می باشد:
۱. آغاز بررسی های ضد دامپینگ، بازنگریها یا سایر فعالیت های انسجام و صدور تصامیم
 ۲. جمع آوری تمام معلومات و استدلال های مربوطه از طرف های ذیدخل؛
 ۳. اتخاذ و تطبیق عوارض موقت ضد دامپینگ ؛
 ۴. طبع ونشر اطلاعیه های عامه و گزارش های بررسی های ضد دامپینگ؛
 ۵. تعیین تفاوت دامپینگ و خساره؛
 ۶. تعیین خساره به صنعت داخلی افغانی؛
 ۷. تعیین رابطه سببیت بین واردات دامپ شده و هرنوع خساره را که صنعت داخلی افغانی متضرر گردیده است؛
 ۸. تعیین وتثبیت منافع عامه در صورتیکه مناسب باشد؛
 ۹. حفظ ونگهداری تمام اسناد مربوط به بررسی های ضد دامپینگ؛
 ۱۰. مدیریت وتدویر جلسات و استماعیه ها با طرفهای ذیدخل ، در صورتیکه مناسب باشد؛
 ۱۱. خاتمه دادن به بررسی های ضد دامپینگ.
 ۱۲. ارائه توصیه ها به مورد پیرامون تطبیق اقدامات نهائی ضد دامپینگ؛
 ۱۳. تسوید گزارشات تخنیکی غیر-محرم با بیان یافته های اولیه و تصمیمات نهایی مورد حمایت از تجارت.

وظایف ومسئولیت های مورد حمایت از تجارت

ماده سیزدهم:

- (۱) مورد حمایت از تجارت دارای وظایف ومسئولیتهای ذیل می باشد:

1. وضع، تعدیل و تمدید اقدامات نهائی ضد دامپینگ بر اساس توصیه های اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت .
2. اتخاذ تصمیم مبنی بر عدم وضع اقدامات ضد دامپینگ چنانچه این اقدام سازگار با منافع عامه افغانی نباشد.

فصل سوم مقتضیات اساسی

دامپینگ

ماده چهاردهم:

1. هرگاه قیمت صادراتی یک محصول از ارزش عادی آن در تجارت افغانستان کمتر یا قیمت صادراتی محصول صادر شده از آن کشور به افغانستان، در جریان تجارت عادی برای محصول مشابه تخصیص یافته جهت مصرف در کشور یا کشورهای مبدا و یا صادرات کمتر از قیمت قابل مقایسه بوده باشد، محصول دمپ شده، تلقی می گردد.

ساحه دامپینگ

ماده پانزدهم

1. کشور صادرکننده کشور مبدا بوده در صورتیکه کشور صادر کننده یک کشور وسطی یعنی محصولات صرفاً از طریق آن کشور ترانزیت و محصولات در آن کشور تولید نگردیده باشد و یا برای محصولات در آن کشور قیمت قابل مشابه موجود نباشد در همچو موارد بررسی دامپینگ در کشور مبدا صورت می گیرنده در کشور صادر کننده.

ارزش عادی

ماده شانزدهم:

(1) قاعده عمومی

- 1 تعیین ارزش عادی جنس مشابه در کشور مبدا . ارزش عادی جنس در تجارت عادی عبارت از مقدار پول است که مشتریان کشور مبدا جهت خریداری همان جنس مشابه پرداخت مینمایند
- 2 در صورتیکه کشور صادرکننده یا کشور مبدا محصول مشابه را نفروشد، در آن صورت ارزش عادی را میتوان بر مبنای قیمت های سایر فروشندگان یا تولیدکنندگان در کشور که جنس مشابه را تولید و یا بفروش میرساند، تعیین کرد.
- 3 قیمت های که بین طرفها بر مبنای ترتیبات جبرانی توافق شده از اشتراک کنندگان در دوران عادی تجارت محسوب نشده و در تعیین ارزش عادی قابل استفاده نمی باشد، مگر اینکه اثبات گردد که این قیمت ناشی از اثرات، مناسبات توافق شده مندرج این حکم نبوده باشد.
- 4 فروشات محصول مشابه تخصیص یافته برای مصرف داخلی در کشور صادرکننده یا مبدا، منحصراً یک قاعده عمومی، در تعیین ارزش عادی استفاده می گردد، در صورتیکه حجم همچو فروشات ۵ فیصد یا بیشتر از حجم فروشات محصول تحت بررسی را در افغانستان تشکیل دهد. حجم پائینتر فروشات نیز میتواند مورد استفاده قرار گیرد در صورتیکه قیمتهای اعمال شونده نمایندگی کننده، تمام بازار در کشور صادرکننده یا مبدا مربوطه، محسوب شود.

(2) ارزش عادی ساخته شده

- 1 هرگاه فروش محصول مشابه در دوران تجارت عادی در کشور مبدا وجود نداشته باشد یا این تجارت ناکافی بوده باشد، و یا بنابر وضعیت خاص بازار در کشور مبدا این چنین فروشات به مقایسه مناسب ارزش عادی اجازه ندهد، در آن صورت ارزش عادی طور ذیل محاسبه می گردد:

الف - بر مبنای هزینه تولیدی در کشور مبداء جمع مبلغ معقول مصرف شده برای مصارف فروش، واخذ مفاد.
ب - قیمت های صادرات در دوره عادی تجارت به یک کشور مناسب ثالث، مشروط بر اینکه آن قیمت ها نمایندگی کننده، بوده باشد.

2 هرگاه در کنار سایر موارد، قیمتها به دلیل دخالت عمومی دولت در اقتصاد یا امور صادرکننده مورد نظر و یا موجودیت تجارت قابل ملاحظه بارتری بطور مصنوعی پائین بوده باشد و یا اینکه ترتیبات طی مراحل تجارت و فروشات وعدم موجودیت محصول مشابه، و وضعیت خاص بازار برای محصول مربوطه مطابق حکم مندرج فقره ۴ این ماده را میتوان طوری فرض کرد که، موجود است.

3 هرگاه قیمت اصلی اجناس بنابر شرایط اقتصادی کشور ها تجارت بارتر و روند غیر معمولی تجارت بصورت قابل ملاحظه تنزیل داشته باشد مطابق حکم فقره ۴ مندرج این ماده اداره حمایت از تجارت میتواند پروسه تحقیق را به اساس نرخ فرضی اجناس تحت بررسی به پیش ببرد.

4 موارد آتی الذکر در تعیین ارزش عادی مدنظر گرفته نشود:

الف - در صورتیکه مشخص گردد که چنین فروشات در مدت زمان طولانی به مقادیر قابل توجه و به قیمت های بوده است که همه مصارف را طی مدت زمان معقول جبران نمی نماید.

ب - هرگاه قیمت های که پائینتر از قیمت های مصارف، هنگام فروش باشد ولی بالاتر از اوسط هزینه نسبی برای دوره بررسی بوده، چنین قیمت ها جبران کننده مصارف طی مدت زمان معقول محسوب میشود

5 مدت زمان تمديد معمولاً یک سال بوده و به هیچ صورت نباید کمتر از شش ماه باشد،

6 همچنان در صورت که اوسط مجموعی قیمت تمام شد پائین تر از اوسط مجموعی قیمت فروشات و یا اینکه حجم فروشات کمتر از ۲۰ فیصد مجموع فروشات همان دوره در تعیین ارزش عادی باشد. فروش کمتر از هزینه واحد طوری در نظر گرفته شود که در مقادیر قابل ملاحظه در مدت زمان دوره ای که اوسط نسبی قیمت فروش کمتر از اوسط نسبی هزینه واحد یا اینکه حجم فروش کمتر از هزینه فی واحد، ۲۰ سنت فروشات استفاده شونده در تعیین ارزش عادی، باشد.

(3) محاسبه مصارف

هزینه ها معمولاً بر مبنای اسناد و سوابق نگهداری شونده طرف تحت بررسی محاسبه می گردند، مشروط بر اینکه همچو سوابق طبق اصول قبول شده محاسباتی کشور مبدای مربوطه انجام گرفته و اثبات گردیده باشد که این سوابق تاحد معقول هزینه های واقعی طرف ذیعلاقه وابسته به تولید و فروش محصول تحت بررسی را، انعکاس دهد.

(4) عیار سازی هزینه ها

۱ هرگاه هزینه های مرتبط با تولید و فروش محصول تحت بررسی با اصول حسابداری مطابقت نداشته و یا بطور مناسب در سوابق طرف مربوطه انعکاس نیافته باشد، و یا معلومات فوق از مراجع مختلف، تولید کننده گان یا صادرکنندگان میسر نبوده یا بنابر دلایلی مورد استعمال قرار گرفته نتواند، معلومات بدست آمده از بازار های مختلف محصول مشابه نمایندگی کننده عیار سازی شده، تعیین گردد.

۲ مدارک ارایه شده به اساس تخصیص مناسب هزینه ها با توجه به اینکه این تخصیص ها از لحاظ تاریخی مورد استفاده قرار گرفته، ارایه می شوند. در غیر آن، اولویت تخصیص هزینه ها بر مبنای گردش مالی اختصاص داده میشود؛ مگر اینکه هزینه ها مندرج این بخش طوری صراحت داشته باشند که هزینه ها به طور مناسب برای آن دسته از موارد غیر تکراری برای آینده و تولید فعلی مفید باشد

(5) مرحله آغاز بررسی

۱ هرگاه هزینه های بخشی از دوره بازپرداخت با استفاده از امکانات جدید تولیدی که نیاز به سرمایه گذاری قابل ملاحظه بیشتر و میزان بهره برداری با ظرفیت کم، مرحله آغاز بررسی را، در داخل یا جریان، وسط یا در اخیر مراحل تحقیق متاثر

نماید در آن صورت مطابق حکم بند دوم این ماده مراحل با در نظر داشت مدت زمان از قبل تعیین شده مورد استفاده قرار می گیرد.

۲ طول مدت زمان مرحله آغاز نظر به وضعیت تولید کننده یا صادر کننده مربوطه تعیین می گردد، ولی از یک دوره اولی مناسب برای بازپرداخت هزینه تجاوز نکند. برای تنظیم هزینه های قابل استفاده در جریان دوره تحقیق، اطلاعات مربوط به یک مرحله طوری راه اندازی گردد که فراتر از آن دوره باشد، در این صورت موضوع طوری در نظر گرفته می شود که قبل از مراجعه بازرسی در ظرف ۳ ماه پس از شروع تحقیق مورد توجه قرار میگیرد.

(6) سایر روش های محاسبه

- ۱ مبالغ هزینه های فروش مشمول؛ هزینه های عمومی، اداری و مفاد مبتنی بر آمار واقعی طرفهای ذی علاقه در پیوند به تولید و فروش در جریان عادی تجارت، محصول مشابه توسط صادر کننده و یا تولید کننده تحت بررسی، شمرده شود.
- ۲ در صورتیکه مبالغ متذکره قابل تعیین نباشد، میتوان بر اساس موارد آتی الذکر تعیین نمود:
 - الف - اوسط نسبی، مبالغ واقعی تعیین شده برای سایر صادرکنندگان یا تولید کنندگان تابع بررسی در رابطه با تولید و فروش محصول مشابه درمارکیت داخلی کشور مبدا.
 - ب - مبالغ واقعی، مرتبط به تولید و فروش در تجارت عادی همان کتگوری عمومی محصولات برای صادر کننده یا تولید کننده مربوطه درمارکیت داخلی کشور مبدا.
 - ج - هر روش مناسب دیگر، مشروط بر اینکه مبلغ مفاد تعیین شده فرا تر از مفادی نباشد که سایر صادرکنندگان یا تولید کنندگان بطور معمول از فروش محصول همان کتگوری عمومی در مارکیت داخلی کشور مبدا، به دست می آورند.

قیمت صادراتی

ماده هفدهم:

- (۱) قیمت صادراتی همانا قیمت تادیه شده و یا قابل تادیه در برابر محصول فروخته شده برای صادرات از کشور صادرکننده یا کشور مبدا به افغانستان میباشد. در اصطلاحات برده شود.
- (۲) در صورت عدم موجودیت قیمت صادراتی و یا اینکه قیمت صادراتی بنا بر دلایل داشتن روابط، و یا توافق جبران کننده بین صادر کننده و وارد کننده یا شخص ثالث طبق احکام مندرج فقره ۱۵ ماده سوم قابل اطمینان نباشد، در آن صورت قیمت صادراتی میتواند بر اساس قیمت که به آن محصولات وارد شده و برای بار نخست به یک خریدار مستقل در افغانستان مجدداً فروخته شده است تعیین گردد.
- (۳) در صورتیکه محصولات وارد شده و برای بار نخست به یک خریدار مستقل در افغانستان مجدداً فروخته نشود تنظیم تمام هزینه ها از جمله محصولات و مالیات که بین واردات و فروش مجدد ایجاد شده و مفاد، بمنظور ایجاد قیمت صادرات قابل اطمینان در قلمرو افغانستان تعیین می شود.
- (۴) اقدامیکه برای آن عیار سازی صورت میگیرد، معمولاً توسط واردکننده تحمیل گردیده ولی توسط هریک از طرف های ذینفع در داخل و یا خارج از افغانستان پرداخت میشود و طوری تلقی میگردد که توافق میان وارد کننده و صادر کننده در خصوص مسایل جبران کننده از جمله هزینه های معمول ترانسپورت، بیمه، جابجایی، بارگیری و هزینه های فرعی، محصول های گمرکی، هر نوع محصول های ضد دامپنگ و سایر مالیات قابل تادیه در کشور وارد کننده، فروش اموال و مفاد حاصل فروش و هزینه های عمومی و اداری، قابل تادیه صورت میگیرد.

مقایسه عادلانه قیمت

ماده هژدهم:

- (۱) مقایسه عادلانه بین قیمت صادراتی و ارزش عادی، صورت میگیرد.

- (۲) مقایسه بین قیمت صادرات و ارزش عادی در تجارت همزمان صورت میگیرد. در سطح مشابه تجارت معمولاً در سطح فابریکه کشور مبدا، قیمت فروش امتعه تجارتي همزمان با صادر نمودن جنس باید تعیین گردد.
- (۳) در مواردیکه تعیین ارزش عادی و قیمت صادراتی طوری تعیین گردیده باشد که بر مبنای آن قابلیت مقایسه، ممکن نبوده، عیار سازیر حسب هر قرضیه بادر نظر داشت تفاوت های تاثیر گذار بر قابلیت مقایسه قیمت ها در زمان تعیین قیمت ها وضعیت و شرایط فروش، وضع مالیات، سطوح تجارت، کمیت ها، مشخصات فیزیکی، و هر نوع تفاوت های دیگر که تأثیر گذاری آن بر قابلیت مقایسه قیمت ها اثبات شده باشد صورت میگیرد.
- (۴) اگر استنباط گردد که برخی از احکام مندرج فقره ۳ این ماده، باهم تداخل داشته باشند در اینصورت شعبه، باید اطمینان حاصل نماید که عیار سازی را در روشنی احکام این قانون، خاصاً در رابطه با تخفیف ها، پس پرداخت ها، کمیت ها و سطح تجارت دوباره، انجام ندهد.
- (۵) در صورت بروز شرایط مشخص عواملیکه بر مبنای آنها عیار سازی صورت میگیرد قرار ذیل است:

1 مشخصات فیزیکی

عیار سازی در خصوص تفاوت ها در مشخصات فیزیکی محصول وارد شده و محصول مشابه باید صورت گیرد. مبلغ عیار سازی باید با تخمین مناسب تفاوت ارزش بازار، مطابقت داشته باشد.

2 هزینه واردات و مالیات غیر مستقیم

تعدیل ارزش عادی به منظور عیار سازی آن برای مقادیر مربوط به هزینه واردات یا مالیات غیر مستقیم که از طریق محصول مشابه و با مواد فیزیکی موجود در مدت زمان که در کشور صادر کننده برای مصرف استفاده میگردد و در مورد کالاهای صادر شده به افغانستان جمع آوری نشده باشد یا بازپرداخت نمی شود (سیستم باز پرداخت محصول گمرکی)، صورت میگیرد.

3 مقادیر، تخفیف و کسر قیمت

برای عیار سازی تفاوت در تخفیف ها و کسر قیمت ها زمانی تحقق می یابد که موارد به درستی اندازه گیری شده و به طور مستقیم با فروش مورد نظر مرتبط باشند. و همچنان عیار سازی برای تخفیف ها و کسر قیمت های متفاوت بر اساس تجربیات دوره های قبلی با رعایت شرایط مورد نیاز برای واجد شرایط بودن تخفیف یا کسر قیمت انجام می یابد.

4 سطح تجارت

الف - عیار سازی برای تفاوتها در سطح تجارت از جمله هر نوع تفاوتهای که ممکن است در فروشات تولید کننده تجهیزات اصلی رخ دهد و در رابطه به زنجیره توزیع در هر دو مارکیت تحقق پذیرفته باشد، چنین استنباط میگردد که قیمت صادراتی از جمله قیمت صادراتی ایجاد شده در سطح مختلف تجارت دارای ارزش عادی بوده و این تفاوت نسبت به مقایسه، قیمت را متاثر نموده که با تفاوت های ثابت و متمایز در عملکرد و قیمت های فروشنده برای سطوح مختلف تجارت و در بازار داخلی کشور صادر کننده نیز اثبات گردد، مبلغ عیار سازی شده به اساس ارزش بازار متفاوت، محسوب میگردد.

ب - در صورت عدم پیشبینی در جزی الف این ماده هرگاه تفاوت موجود در سطح تجارت به دلیل فقدان سطوح مربوطه در بازار داخلی کشورهای صادر کننده یا برخی مواردیکه قرار است در مقایسه کردن بکار رود، می توان به آن یک عیار سازی خاص، در نظر گرفت.

5 ترانسپورت، بیمه، جابجاسازی، بارگیری و هزینه های فرعی

عیار سازی برای تفاوت ها که مستقیماً مربوط به هزینه هایکه شامل انتقال محصول از تاسیسات قملرو صادر کننده تا به خریدار مستقل را در برداشته و این هزینه ها شامل تغییرات در قیمت ها هزینه های ترانسپورت، بیمه، جابجاسازی، بارگیری و هزینه های فرعی، می باشد.

6 بسته بندی

عیارسازی برای تفاوت ها بادر نظر داشت هزینه بسته بندی محصول مورد نظر صورت میگیرد. هزینه های بسته بندی مستقیماً مربوط به محصول متذکره ، تنظیم می گردد .

7 اعتبار یا کریدت

عیارسازی درخصوص تفاوت با در نظر داشت هزینه هر نوع کریدت اعطا شده در رابطه با فروشات تحت بررسی صورت گیرد مشروط بر اینکه بعنوان عاملی در تعیین قیمت های وضع شده ،درنظر گرفته شده باشد.

8 هزینه های بعد از فروش

عیارسازی درخصوص تفاوت ها در هزینه های مستقیم با در نظر داشت تأمین ضمانت ها ، کمک تخنیکی و خدمات که ذریعه احکام قانون و یا قرارداد فروشات تصریح گردیده است ، تنظیم میگردد.

9 کمیشن ها

عیارسازی درخصوص تفاوت ها در کمیشن ایکه در رابطه با فروشات مورد نظر تادیه شده باشد ،انجام میگردد. اصطلاح "کمیشن" طوری استباط میگردد که دربر گیرنده مفاد حاصله توسط تاجر و محصول یاد شده ویا محصول مشابه بوده و در صورتیکه وظایف همچو تاجر مشابه به آن عاملی باشد که برمبنای آن کمیشن کاری ،مینماید.

10 تبادله پول

هرگاه مقایسه مستلزم تبادله پول باشد، تبادله با استفاده از نرخ تبادله وتاریخ اجرای فروشات محاسبه میگردد ، مشروط بر اینکه فروش اسعار خارجی در بازارهای مورد نظر رابطه مستقیمی با فروش صادراتی داشته باشد، نرخ تبادله در فروشات آینده د مورد استفاده قرارگیرد.

11 نواسانات در نرخ تبادله اسعار درنظر گرفته نمی شود ، اداره حمایت از تجارت برای اداره حمایت از تجارت صادرکنندگان ۶۰ روز کاری مهلت دهد تا قیمت های صادراتی خود را طوری عیار سازند تا جریان ثابت نرخ های تبادله طی یک دوره بررسی را ، انعکاس دهند.

12 سایر عوامل

هرگاه عیارسازی برای برخی از عواملی که در بند ۱۱ الی ۱۱ تصریح نگردیده توسط هریک از طرف های ذینفع اثبات گردد، در این حالت مطابق حکم مندرج این فقره بر قابلیت مقایسه قیمت تأثیر میگذارد، بخصوص در صورتیکه مشتریان یا مصرف کننده گان بدلیل تفاوت در چنین عواملی ، قیمت های مختلفی را برای محصول مورد بررسی ومشابه آن در بازار داخلی کشور صادر کنند ویا کشور مبدا وافغانستان پرداخت می نماید .

(۶) . اداره حمایت از تجارت به طرفهای ذیعلاقه اطمینان داده و خاطر نشان می نماید که معلومات خواسته شده جهت مقایسه ضروری بوده و اثبات غیر منصفانه ویا غیر عادلانه بر طرفها، تحمیل نمی گردد .

محاسبه تفاوت دامپینگ

ماده نوزدهم:

(۱) با نظر داشت احکام مربوط به مقایسه منصفانه مندرج ماده (۱۸) این قانون، موجودیت تفاوت دامپینگ در مرحله بررسی ، معمولاً برمبنای مقایسه اوسط نسبی، ارزش عادی با اوسط نسبی قیمت های صادراتی بالای تمام معاملات قابل مقایسه صادراتی، مقایسه می شود.

(۲) علی الرغم احکام مندرج فقره (۱) این ماده، ارزش عادی که براساس اوسط نسبی تعیین گردیده است با قیمت های معاملات صادراتی انفرادی مقایسه می گردد.

۱ در صورتیکه دفتر حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت نمونه قیمت های صادراتی را طوری دریابد که بین خریداری ها، مشتریان، مناطق یا دوره ها تفاوت قابل ملاحظه موجود باشد.

- ۲ در صورتیکه تفاوت های مذکور نتواند به طور مناسب با استفاده مقایسه اوسط نسبی - بر اوسط نسبی و یا معامله - بر - معامله در نظر گرفته شده باشد.
- ۳ بر علاوه، روشی که در فقره ۱ تصریح شده است طوری اثبات گردد که نتواند درجه کامل دامپینگ اعمال شونده را انعکاس دهد. احکام این فقره مانع استفاده از نمونه برداری نمیشود.
- (۳) هرگاه بیش از یک نوع محصول یا مدل مربوطه تحت بررسی قرار داشته باشد، اداره حمایت از تجارت دفتر حمایت از تجارت تفاوت دامپینگ را معمولاً قرار ذیل تعیین می نماید:
- ۱ هرگاه انواع محصول ها یا مدل های محصول ها توسط گمرکات بطور جداگانه شناسایی شده نتواند ، یک تفاوت جداگانه دامپینگ برای هریک از محصول ها باید محاسبه گردد؛
- ۲ هرگاه انواع محصول ها یا مدل های محصول ها توسط گمرکات بطور جداگانه شناسایی شده نتواند، اداره حمایت از تجارت معمولاً باید قرار آتی عمل نماید :
- a. الف - تفاوت دامپینگ برای هریک از محصول ها را بطور جداگانه محاسبه کند؛
- b. ب - اوسط تفاوت نسبی دامپینگ برای تمام محصول ها براساس حجم صادرات انفرادی هر محصول تعیین گردد.
- ۳ تفاوت دامپینگ باید مبلغی باشد که در آن ارزش عادی فرا تر از قیمت صادراتی بوده. هرگاه تفاوت های دامپینگ تغییر نماید، یک اوسط نسبی تفاوت دامپینگ وضع میگردد.
- ۴ اداره حمایت از تجارت، طبق احکام این قانون میزان مشخص دامپینگ را برای هر صادر کننده یا تولید کننده مربوط به محصول تحت بررسی، تعیین می نماید.

صنعت داخلی افغانی

ماده بیستم:

- (۱) مطابق احکام مندرج این قانون، اصطلاح 'صنعت داخلی افغانی' به تولید کنندگان محصول مشابه در کل یا به آنهایی اطلاق میگردد که تولید جمعی محصول مشابه شان تناسب بزرگ تولید مجموعی افغانی این محصولات را به استثنای موارد آتی الذکر تشکیل دهد:
- ۱ در صورتیکه تولید کنندگان با صادر کنندگان و وارد کنندگان ارتباط داشته باشند.
- ۲ در صورتیکه تولید کننده گان خودشان واردکننده اموال دمپ شده باشد .
- ۳ اصطلاح 'صنعت داخلی افغانی' در این قانون طوری تعبیر ویا تفسیر گردد که به بقیه تولید کنند ه گان افغانی قابل توجه باشد .
- (۲) تولید کننده یعنی یک شخص یا طرفی که یک شی را تولید می نماید ویا به وسیله یک شی محصولی را بوجود می آورد. سطح فعالیت تولیدی شخص یا طرف متذکره باید اساسی باشد، تبدیل کنندگان یک محصول از مواد خام یا محصولات نیمه خام- یا نیمه تمام شده وارده مطابق احکام این قانون معمولاً تولید کنندگان ،محسوب می شوند.
- (۳) در شرایط استثنایی ، هرگاه قلمرو افغانستان برای تولید داخلی مورد نظر به دو یا چند مارکیت رقابتی تقسیم گردد دراین صورت تولید کننده گان هر مارکیت بعنوان صنعت جداگانه در نظر گرفته می شود به شرطی که :
- ۱ این تولید کنندگان در داخل یک بازار تمام ویا بخشی از تولیدات ،محصول مدنظر خویش را ، بفروش برسانند.
- ۲ تقاضا در آن مارکیت به میزان قابل ملاحظه توسط تولیدکننده گان محصول مورد بررسی در سایر نقاط افغانستان مطابقت نداشته باشد.
- ۳ در شرایط، که آسیب طوری بروز نموده باشد که بخش عمده از کل صنعت داخلی افغانستان متضرر نشود در اینصورت ، موارد ذیل در نظر گرفته میشود :
- الف - تمرکز واردات دمپ شده به داخل همچو یک مارکیت مجزا شده .

ب - واردات دمپ شده که سبب خساره به تولید کننده گان و یا تقریباً تمام تولیدات مشابه در مارکیت منطقه باشد

۴ طبق احکام مندرج فقره ۱، این ماده بخش عمده از صنعت ، توسط تولید کننده گان افغان تهیه می شوند که مجموعه تولیدات آنها به صورت گروهی بیش تر از ۵۰٪ تولیدات مجموع محصولات مشابه تولید شده صنعت داخلی افغانی بود و بیانگر حمایت یا مخالفت آنها در قبال شکایت مطرح شده، باشد.

جنبه های عمومی خساره

ماده بیست و یکم:

(۱) طبق احکام مندرج این قانون، اصطلاح 'خساره' به معنای خساره مادی به صنعت داخلی افغانی میباشد، تهدید خساره مادی به صنایع داخلی و یا تاخیر مادی تأسیس همچو یک صنعت را میرساند مگر اینکه طبق احکام این ماده طور دیگر تصریح گردیده باشد.

(۲) تعیین خساره بر روی شواهد و مدارک مثبت استوار بوده و در برگیرنده بررسی عینی موارد ذیل می باشد:

۱ حجم واردات دمپ شده و اثرات واردات دمپ شده بر روی قیمت محصولات مشابه در مارکیت افغانستان.

۲ اثرات متعاقب واردات متذکره بر روی صنایع داخلی افغانی

۳ واردات نسبت داده شده به هر صادرکننده یا تولید کننده خارجی که اداره حمایت از تجارت آنرا دمپ نشده و یا هم با تعیین میزان دامپینگ به حیث (De Minimis) (کمترین خساره) مشخص نماید، چنین واردات دمپ شده محسوب نگردیده و خارج از روند بررسی نگهداری میشوند.

۴ با توجه به حجم واردات دمپ شده، توجه شود که آیا افزایش قابل ملاحظه در واردات دمپ شده با در نظر داشت شرایط مطلق یا نسبی به تولید یا مصرف در افغانستان صورت گرفته است

۵ درخصوص تأثیرات واردات دمپ شده بر روی قیمت ها، به موارد ذیل باید توجه شود:

الف - کاهش قابل توجیه قیمت به دلیل واردات دمپ شده درمقایسه با قیمت محصول مشابه صنعت داخلی افغانی .

ب - آیا تأثیرات همچو واردات قیمت ها را به اندازه قابل ملاحظه یا به نحو دیگری کاهش داده است یا نه.

ج - جلوگیری ازافزایش قیمت ها ، که در غیر این حالت به اندازه قابل ملاحظه افزایش میابد..

د - هیچ یک از عوامل فوق نمی توانند لزوماً رهنمود قطعی، داشته باشد .

(۳) - "حجم ناچیز واردات دمپ شده (کمترین قیمت) به معنای اینست که حجم واردات از کشور تحت بررسی کمتر از ۳ فیصد کل واردات محصول تحت بررسی به افغانستان را تشکیل دهد، مگر اینکه واردات از تمام کشور ها کمتر از ۳ فیصد مجموع واردات که جمعاً، بیش از ۷ فیصد واردات محصول تحت بررسی به افغانستان را تشکیل دهد.

جمع آوری

ماده بیست و دوم:

هرگاه واردات یک محصول در بیش از یک کشور به طور همزمان در معرض بررسی های ضد دامپینگ قرار گیرد ، اثرات چنین واردات در شرایط ذیل تعیین میگردد:

- ۱ هرگاه تفاوت عمومی دامپینگ تعیین شده در رابطه به واردات بیشتر از حد کمترین ارزش باشد در آن صورت حجم واردات از هر کشوری که باشد نباید نادیده گرفته شود.
- ۲ ارزیابی جمعی تأثیرات واردات در شرایط باشد تا بتواند رقابت مناسبی را بین محصولات وارداتی و محصول مشابه افغانی داشته باشد.

معیارات ارزیابی خساره

ماده بیست و سوم:

(۱) تأثیر واردات دامپ شده باید در رابطه به تولید داخلی محصولات مشابه مورد ارزیابی قرار گیرد ، در صورت موجودیت اطلاعات تثبیت جداگانه آن محصول را میتوان بر اساس معیار های چون پرو سه تولید ، فروش ومنفعت تولید کنندگان را تعیین کرد، اما در صورتیکه چنین تثبیت جداگانه از این تولید امکان پذیر نباشد اثرات واردات سببایدی شده با ارایه معلومات لازم با محصولات صورت میگیرد که با محصول مشابه، مشابهت داشته باشد

(۲) بررسی اثرات واردات دمپ شده بر صنعت داخلی افغانی شامل ارزیابی تمام عوامل و شاخص های اقتصادی تأثیرگذار برحالت صنایع داخلی افغانی میباشد و موارد آتی الذکر را در بر میگردد:

- ۱ دریافت حقیقت مبنی بر اینکه صنعت یادشده هنوزهم در پروسه احیا مجدد ناشی از تأثیرات دامپینگ یا سببایدی دهی گذشته قرار دارد؛
- ۲ اندازه حاشیوی تفاوت دامپینگ ؛
- ۳ کاهش واقعی واحتمالی در فروشات،منفعت،تولید، سهم بازار، مؤلدیت، بازدهی سرمایه گذاری و استفاده از ظرفیت؛
- ۴ سایر عوامل تأثیرگذار بر قیمت های افغانی.
- ۵ تأثیرات منفی واقعی وبالقوه بر جریان پول نقد، موجودی اموال، اشتغال، تو سعه، قابلیت بد ست آوردن سرمایه یا سرمایه گذاریها.

(۳)- سایر عوامل شناخته شده غیر از واردات دمپ شده که صنعت داخلی افغانستان را خساره مند می سازد نیز باید مورد بررسی قرار گیرند. همچون عوامل میتوان *inter alia* را در برداشته باشد و ان عبارتند از: :

- ۱ حجم و قیمت های واردات ایکه به قیمت دامپینگ فروخته نشده است،
 - ۲ کاهش در تقاضای داخلی یا تغییر در ، مصرف ویا برداشت مشتری؛
 - ۳ روش های تجارتی محدود کننده رقابت بین تولیدکنندگان خارجی و داخلی افغانی،
 - ۴ انکشافات در تکنالوژی.
 - ۵ موجودیت اثرات زیان بار ناشی از عملکرد صادراتی .
 - ۶ کاهش مؤلدیت صنعت داخلی افغانی.
- (۴)- باید اطمینان داد که خساره ناشی از سایر عوامل حکم مندرج فقره دوم این ماده به واردات دمپ شده که در فقره (۱) این ماده تذکار گردیده ،مربوط نمی شود.
- (۵)- هرگاه یک صادرکننده انفرادی صادرات دمپ نشده داشته باشد، ولی زمانیکه تمام صادرات موصوف باهم یکجا (صادرات دمپ شده و نشده) حجم صادرات را دمپ نماید این صادر کننده دمپ شده محسوب میشود بدون در نظر داشت این حقیقت که برخی از معاملات دمپ نشده است

تهدید خساره مادی

ماده بیست و چهارم:

- (۱) تعیین تهدید خساره مادی بر اساس واقعیت های عینی بوده و نه باید صرفاً برای اتهام، حدس و گمان یا احتمال بعید استوار باشد. تغییر شرایطی که وضعیت را طوری ایجاد کند که در آن دمپینگ باعث خساره شود باید واضح و قریب الوقوع باشد.
- (۲) حین تصمیم گیری در خصوص موجودیت تهدید خساره مادی، عوامل ذیل باید مدنظر گرفته شود:
- ۱ نرخ قابل ملاحظه افزایش واردات دامپ شده به مارکیت افغانستان که نشان دهنده احتمال افزایش قابل ملاحظه واردات در آینده را دارد.
 - ۲ با در نظر داشت دسترسی به سایر مارکیت های صادراتی برای جذب هرگونه صادرات بالقوه و اینکه ظرفیت دست داشته کافی از سوی صادرکنندگان وجود داشته یا افزایش بالقوه و قابل توجیه ظرفیت صادرات دمپ شده به افغانستان است، مدنظر گرفته میشود.
 - ۳ آیا واردات به قیمت های وارد می شود که به میزان قابل ملاحظه کاهش قیمت ها یا جلوگیری از افزایش قیمت ها در مارکیت افغانستان را دربرداشته و یا درغیراینصورت کدام مورد دیگری اتفاق افتاده و یا احتمالاً افزایش تقاضا برای واردات بیشتر مطرح باشد.
 - ۴ موجودی محصولیکه تحت بررسی قرار دارد.
- (۳) هیچ یک از عوامل مندرج فقره ۲ احکام ماده رهنمود قطعی نبوده، اما مجموع عوامل که در نظر گرفته می شوند ممکن است منجر به نتیجه گیری شود که صادرات دمپ شده بیشتر قریب الوقوع بوده و خساره جدی را وارد کند، مگر اینکه اقدام محافظتی صورت بگیرد.
- (۴) بررسی تهدید خساره و تطبیق احتمالی اقدامات ضد دامپینگ متعاقب توسط اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت مدنظر گرفته شده و با مواظبت خاص عملی میگردد.

تأخیر مادی در صنعت داخلی افغانی

ماده بیست و پنجم:

- (۱) تأخیر مادی یعنی به تأخیر انداختن انکشاف صنعت تولید کننده محصول مشابه مربوطه که عملاً به فعالیت آغاز کرده باشد. این امر در حالاتی صادق است که عوامل آتی الذکر، تحقق یابد:
- ۱ موجودیت تعهد جدی یک شرکت افغانی مبنی بر آغاز تولید محصول مشابه مربوطه
 - ۲ موجودیت مطالعه مبنی بر اینکه تولید یادشده امکان پذیر است
 - ۳ پلان و یا اعمار ساختمان برای تولید
 - ۴ نیروی کار از قبل استخدام شده یا برای استخدام شدن پلان ترتیب، گردیده باشد،
 - ۵ تولید آزمایشی برخی تولیدات به مقیاس کوچک،
 - ۶ فروشات به منظور آزمایش کردن مارکیت
- (۲) فهرست مندرج حکم فقره ۲ این ماده جامع و نهایی نبوده و هیچ یک از این عوامل نمی تواند رهنمود قطعی داشته باشد.
- (۳) هرگاه قیمت به منظور دریافت تأخیر مادی مقایسه شود، باید بین قیمت های واقعی دمپ شده در مارکیت افغانستان و قیمت های قابل پیش بینی صنعت پلان شده افغانی انجام شود. و چنین نشان داده شود که قیمت و یا هم حجم واردات دمپ شده، تولید محصول مشابه توسط صنعت پلان شده افغانی را خساره مند میسازد.

(4) قضایای ادعای تاخیر مادی باید با مراقبت ویژه بررسی شود. این بررسی باید نه تنها حقایق واضح و عینی بلکه اتهامات، حدس و گمان های احتمالی بعیدی که صنعت مربوطه در آینده نزدیک در افغانستان تاسیس و فعال میشود، را مدنظر گیرد.

تعیین رابطه سببیت (علیت)

ماده بیست و ششم:

(۱) طبق شواهد و مدارک تصریح شده احکام مندرج ماده های ۲۱ الی ۲۵ این قانون نشان میدهد که واردات دمپ شده از طریق اثرات خساره مادی دامپینگ ، موجودیت رابطه سببیت یا علیت بین واردات دمپ شده و خساره به صنعت داخلی بر اساس بررسی تمام مدارک مربوطه و حقایق واقعی در دوسیه، می باشد

(۲) واردات دمپ شده تنها عامل اصلی خساره شده نمیتواند، اما میتواند لیل خساره در قالب یک رابطه اساسی واقعی و قابل توجیه بین واردات دمپ شده و وضعیت خساره مند صنعت داخلی افغانی باشد .

(۳) اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت هر عامل شناخته شده دیگر غیر از واردات دمپ شده را که در عین زمان صنعت به داخلی خساره وارت مینماید رامورد ارزیابی قرار دهد.

سایر عوامل ممکنه مرتبط در این خصوص ضمناً میتواند دربر گیرنده موارد آتی الذکر نیز باشد:

- ۱ حجم و قیمت واردات ایکه به قیمت های دمپ شده بفروش نرسیده است،
- ۲ کاهش تقاضای داخلی یا تغییر در نمونه مصرف داخلی،
- ۳ روشهای محدود کننده تجارت و رقابت بین تولید کنندگان خارجی و داخلی افغانی،
- ۴ انکشافات در تکنالوژی.

۵ موجودیت تأثیراتی ، مانند زیان ها ، عملکرد ضعیف صادرات و کاهش مؤلدیت استفاده از صنعت داخلی

۶ خساره های ناشی از عوامل مندرج فقره سوم این ماده نباید به واردات دمپ شده نسبت داده شود.

(۴) شواهد مربوطه مندرج حکم ماده ۲۳ این قانون نشان میدهد واردات دمپ شده در این قانون سبب خساره گردیده و مستلزم آن است که میزان حجم و یا قیمت های واردات دمپ شده تثبیت گردد ، مسولیت تاثیر گذاری بر بخش عمده صنایع داخلی افغانستان را تامین نموده و این تاثیر به میزان قابل ملاحظه ای میتواند به عنوان یک دامپینگ (کمترین) اما مادی طبقه بندی نماید.

فصل چهارم

مقتضیات شکلی

اصول عمومی

ماده بیست و هفتم:

(۱) به استثنای احکام مندرج فقره ۹، این ماده بررسی به منظور تثبیت موجودیت، درجه و اثر دامپینگ مورد ادعا، تنها براساس دریافت درخواست (شکایت) کتبی از یک جانب یا به نمایندگی صنعت داخلی افغانی، آغاز گردد.

(۲) درخواست برای شکایت از جانب یک و یا بیشتر از یک تولید کننده داخلی افغانی و یا هر انجمن که به نمایندگی آنها باید تسلیم داده شود.

(۳) بررسی درمطابقت به فقره اول این ماده تا زمانیکه اداره حمایت از تجارت دفتر حمایت از تجارت بر اساس آزمایش درجه حمایت یا مخالفت شکایت صورت گرفته از جانب تولید کنندگان افغانی محصول مشابه از طرف و یا به نمایندگی از صنعت داخلی افغانی را آشکار نسازد ، آغاز نمیگردد.

- (۴) درخواست در صورتی ارائه شده و به نمایندگی صنعت افغانی زمانی محسوب میگردد که از جانب تولید کنندگان داخلی افغانی حمایت گردد و بیشتر از ۵۰ فیصد مجموع تولیدات محصول مشابه را تولید نماید. هرگاه تولید کنندگان داخلی کمتر از ۲۵ فیصد تولید مجموعی محصول مشابه صنعت داخلی را تولید نمایند در آن صورت، بررسی آغاز شده نمی تواند.
- (۵) در صورت که تولید کنندگان داخلی درخواستی را که طی آن کمتر از ۲۵ فیصد مجموع از تولیدات محصول مشابه تولید شونده در افغانستان محسوس میگردد باید موضوع فوق را قبل از آغاز بررسی ضد دامپینگ به اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت، رایه نمایند و ثابت نمایند که خساره بعد از بررسی را همه تولید کنندگان که از این روند حمایت نمایند را باهم بصورت دسته جمعی متحمل میشوند.
- (۶) هیچ نوع بررسی صورت نمیگیرد در صورتیکه تولید کنندگان صنعت داخلی افغانی بصورت واضح و آشکار حمایت خویش را که طی آن کمتر از ۲۵ فیصد مجموع از تولیدات محصول مشابه تولید شونده، توسط تولید کنندگان صنعت داخلی افغانی تولید و با اسناد معتبر رایه شده باشد.
- (۷) در صورت که صنایع افغانی منقسم شده و تعداد تولید کنندگان داخلی زیاد باشد، اندازه موافقین و مخالفین درخواست توسط شیوه نمونه برداری احصائیوی معتبر، تعیین میگردد.
- (۸) اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت از هر گونه نشر درخواست مبنی بر آغاز بررسی جلوگیری نموده مگر اینکه تصمیم مبنی بر آغاز بررسی، اتخاذ شده باشد.
- (۹) در حالات استثنایی تصریح شده در ماده ۳۲، اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت بر حسب صلاحیت های وظیفوی خویش می تواند بدون دریافت درخواست از طرف یا به نمایندگی از تولید کنندگان صنعت داخلی افغانی و یا اتحادیه های کارگری افغانی، تصمیم مبنی بر آغاز بررسی را، اتخاذ نماید.
- (۱۰) درخواست، میتواند قبل از آغاز بررسی پس گرفته شود، در این صورت چنین پنداشته میشود که هیچ قضیه ای وجود نداشته است.

محتویات درخواست شکایت

ماده بیست و هشتم:

- (۱) درخواست باید بصورت کتبی از جانب یک طرف و یا به نمایندگی از تولید کنندگان صنعت داخلی افغانی با استفاده از هدایت و یا پرسشنامه مربوطه به اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت، رایه گردد.
- (۲) اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت حین دریافت درخواست با متقاضی ارتباط گرفته تا یقینی سازد که تمام معلومات مورد نیاز در فورم، رایه گردیده است.
- (۳) همزمان با رایه و تسلیمی درخواست بر حسب احکام مندرج فقره ۱ این ماده درخواست م دهنده، مشخص سازد که آیا درخواستی مناسب است یا نه، اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت در زمینه تصمیم، اتخاذ می نماید که آیا درخواست متذکره چنین معلوماتی پیرامون تمام مسایل مرتبط به معلومات تجویز شده موجود نزد متقاضی را در بر میگیرد یا خیر.
- (۴) اداره حمایت از تجارت، تمام درخواست های متقاضی را که بطور درست تکمیل نشده باشد را، مسترد می نماید.
- (۵) هیچ حکمی مندرج این ماده یک صنعت را از تقاضا در مورد ملاقات با اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت جهت بحث عینی و مستقیم پیرامون درخواستی که غرض دریافت کاستی های آن قبل از رایه درخواست نهایی بوده، مانع نمی شود.
- (۶) درخواست باید حاوی تمام معلومات دست داشته متقاضی بوده و بطور خاص موارد آتی الذکر را نیز دربر گیرد:
- ۱ شهرت متقاضی ذریعۀ لست ترتیب شده از تولید کنندگان داخلی شناخته شده محصول مشابه

- ۲ سایر طرف های ذینفعها افغانی؛
 - ۳ حجم و ارزش (قیمت ها) تولید داخلی افغانی محصول مشابه؛
 - ۴ شرح کامل محصول دمپ شده مورد ادعا یا محصول تحت بررسی؛
 - ۵ نام کشور یا کشورهای صادرکننده و مبدا؛
 - ۶ شهرت هریک از صادرکنندگان یا تولید کنندگان خارجی شناخته شده و لیست اشخاص، طرفها، شرکت های شناخته شده وارد کننده محصول مربوطه به افغانستان؛
 - ۷ سایر معلومات ضروری نیز لازمی پنداشته می شود:
- الف - قیمت های محصول مربوطه حین اختصاص یافتن برای مصرف در مارکیت های داخلی کشور یا کشور های مبدا یا صادراتیکه در برابر آن بفروش میرسد؛
- ب - در صورت لزوم، قیمت های که در برابر آن محصول از کشور یا کشورهای مبدا یا صادرات به یک کشور یا کشورهای ثالث، بفروش میرسد.
- ج - ارزش ساخته یا ابداع شده محصول مشابه که حاوی هزینه های تولید جمع مفاد معقول در کشور مبدا و یا صادرکننده باشد؛
- د - در صورت لزوم، قیمت های صادرات به افغانستان .
- ذ - قیمت های که در برابر آن محصول مربوطه برای بارنخست به یک خریدار مستقل در بازار افغانستان ، بفروش رسیده است؛
- ر - تحول حجم واردات دمپ شده مورد ادعا؛
- ز - تأثیرات این واردات بر قیمت های محصول مشابه در بازار افغانستان و اثرات متعاقب واردات متذکره بر روی صنعت داخلی افغانی طوریکه بوسیله عوامل و شاخص های مربوطه تأثیر گذار بر وضعیت آن صنعت، ثابت گردیده باشد.
- (۷) ادعای ساده که توسط شواهد مربوطه اثبات نشده باشد نمی تواند به اندازه کافی برای پاسخ گویی به الزامات این ماده در نظر گرفته شود .

بررسی درخواستی

ماده بیست و نهم:

- (۱) اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت حتی الامکان صحت و تکافوی شواهد مندرج درخواست در رابطه به دامپینگ، خساره و رابطه سببیت که شروع بررسی را توجه نماید، انجام میدهد.
- (۲) به تقاضای اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت یا صلاح دید خویش، نهادهای اجرائیوی باید معلومات و اسناد که برای اتخاذ تصمیم در زمینه فقره (۱) این ماده ضروری و مرتبط باشد، در مدت زمان که از طرف اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت تعیین گردیده است، ارائه نماید.
- (۳) هرگاه اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت تثبیت نماید که نیاز به معلومات یا اصلاحات جزئی اضافی در درخواست ضروریست با توجه به ماهیت معلومات، میتواند تصمیم مبنی بر تقاضای رسیدگی از جانب درخواست کننده یا ادامه بررسی را، اتخاذ نماید.
- (۴) هرگاه اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت ، معلومات اضافی و اصلاحات اساسی را لازم پندارد ، اداره اداره حمایت از تجارت یادشده باید تمامی نواقص را تثبیت و موضوع را به درخواست کننده ، اطلاع دهد.
- (۵) اگر درخواست کننده نتواند نواقص متذکره را در مدت زمان مناسب مرفوع سازد درخواست متروک و دوسیه بسته ، محسوب میگردد.

- (۶) هرگاه درخواست حاوی کاستی های اساسی باشد، دوباره به درخواست کننده مربوطه مسترد و ارسال میگردد.
- (۷) اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت ، هر نوع مکاتیب ناقص را باید در خلال ۱۵ روز کاری پس از دریافت درخواستی ارسال نماید.
- (۸) در صورتیکه صنعت متذکره جمع آوری معلومات مقتضی را مرتب کرد، هیچ حکم مندرج این ماده مانع ارایه درخواست جدید از طرف این صنعت شده نمی تواند و اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت ، به آن مانند یک درخواست جدید تعامل می نماید.
- (۹) اداره حمایت از تجارت ، تصمیم این که درخواست بصورت درست ان تنظیم گردیده است و یا اینکه اسناد ارایه شده توسط درخواست دهنده نیاز به تجدید دارد، را باید در خلال ۱۵ روز کاری پس از دریافت درخواست اتخاذ نماید
- (۱۰) اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت از نشر درخواست آغاز بررسی خود داری مینماید، مگر اینکه تصمیم مبنی بر آغاز بررسی اتخاذ شده باشد. هرگونه اطلاع رسانی درمورد درخواست برای شروع بررسی ، پس از دریافت یک درخواست به درستی مستند سازی شده و قبل از شروع بررسی ، مقامات دولت کشور یا کشورهای مبدا و یا صادرکننده گان، اطلاع رسانی شود .

تصمیم مبنی بر آغاز بررسی

ماده سی ام

- (1) هیچ بررسی ضد دامپینگ آغاز نمی گردد ، مگر اینکه اداره حمایت از تجارت، بر اساس شواهد مثبت و بعد از بررسی عینی، موارد آتی را تثبیت دهد:
- ۱ موقوف درخواست کننده طبق شرایط مندرج حکم فقره ۳ ماده ۲۷ این قانون ، میباشد.
 - ۲ موجودیت دامپینگ ، خساره، رابطه سببیت و شواهد کافی که آغاز بررسی را توجیه نماید .
 - ۳ سطح کلی دامپینگ بیشتر از اندازه DeMinimis (کمترین) .
 - ۴ حجم واردات دامپینگ مورد ادعا که از اندازه کمترین ، بیشتر باشد.
 - ۵ مکلفیت های تصریح شده در ماده ۲۷ بطور درست رعایت شده باشد.
- (2) اداره راجع به آغاز بررسی در اسرع وقت ، معمولاً در جریان (۳۰) روز کاری بعد از دریافت درخواست شکایت، تصمیم اتخاذ مینماید.
- (3) در موارد آتی شواهد دامپینگ، خساره و رابطه سببیت همزمان مورد غور قرار میگیرد.
- 1- در تصمیم گیری مبنی بر اینکه بررسی آغاز شود یا نه،
 - 2- بعد از آن در جریان دوره بررسی.
- (4) هرگاه قناعت اداره حمایت از تجارت اداره حمایت از تجارت درمورد عدم کافی بودن شواهد دامپینگ، خساره و یا سببیت توجیه کننده در روند بررسی حاصل گردد ، درخواست رد شده و بررسی فوراً متوقف میگردد. در صورت رد درخواست، اداره حمایت از تجارت باید دلایل رد آن را طور مشروح بیان و موضوع را به متقاضی اطلاع دهد.
- (5) هرگاه اداره حمایت از تجارت ، تثبیت نماید که حد دامپینگ، حجم واردات دمپ شده و خساره وارد شده به حد DeMinimis (کمترین) است ، بررسی باید فوراً متوقف گردد.
- (6) به استثنای حالات خاص، بررسی ها باید در خلال یک سال خاتمه یابد، و به هیچ صورت نباید بیشتر از ۱۸ ماه بعد از آغاز ادامه یابد.
- (7) در صورت پذیرش شکایت، اداره حمایت از تجارت ، تصمیم میگیرد که آیا معلومات لازم و شواهد قطعی مبنی بر این موجود است که واردات دمپ شده سبب خساره مادی به صنعت داخلی افغانی میگردد.

- (8) بر حسب تقاضای متقاضی، اداره حمایت از تجارت میتواند به صنعت داخلی افغانی فرصت بر گزاری جلسه استماعیه شفاهی، اعطا کند که طی آن دلایل مبنی بر رد نمودن درخواست اش را مورد بحث، قرار دهد.
- (9) هرگاه درخواست رد گردد، اداره حمایت از تجارت حقایق و دلایل تفصیلی چنین یک تصمیم را بیان نموده و در ظرف مدت ۵ روز کاری از تاریخ تصمیم، بطور کتبی به متقاضی، ارسال می نماید.
- (10) تصمیم رد درخواست طبق قوانین افغانستان قابل استیناف میباشد.
- (11) کاستی های کم و نامحسوس در درخواست مانع آغاز بررسی نمی شود.

اطلاعیه آغاز بررسی

ماده سی و یکم:

(1) اطلاعیه آغاز بررسی بعنوان راه اندازی پروسه بررسی پنداشته شده، محصول و مملکت مورد بررسی، خلاصه معلومات ارایه شده شده را به کشورهای مربوطه بیان و اظهار میدارد که همه معلومات مربوطه رابه اداره حمایت از تجارت، ارسال نماید.

(2) اطلاعیه آغاز بررسی بطور خاص حاوی معلومات لازم در رابطه به موارد ذیل می باشد:

- ۱ تشریح محصول تحت بررسی بشمول طبقه بندی تعرفوی آن؛
- ۲ نام کشور یا کشور های مبدا و یا صادر کننده؛
- ۳ تأیید و تصدیق درمورد وضعیت متقاضی یا درخواست کننده .
- ۴ پیشینه طرزالعمل بررسی بشمول تاریخ آغاز بررسی؛
- ۵ تشریح باید بیانگر آن باشد که اتهام دامپینگ بر روی چه بنیافته است؛
- ۶ خلاصه عوامل که ادعای خساره بر آن استناد شده؛
- ۷ خلاصه عوامل که ادعای رابطه سببی بر آن استناد شده؛
- ۸ وضاحت درمورد اینکه اداره حمایت از تجارت ، حق محدود ساختن بررسی طبق احکام این قانون و طرزالعمل مربوطه را دارد ..
- ۹ سایر فعالیت ها وابسته به طرزالعمل از جمله محدودیت های زمانی که به طرفین ذینفع اجازه میدهد تا دیدگاه خویش را ارایه کنند ، مهلت برای درخواست جلسات تخیلیکی واستماعیه ،سایر پروسه های زمانی مشخص ومخاطب که باید توسط آن نماینده گان طرف های ذینفع هدایت شوند.
- ۱۰ معلومات ارائه شده طبق معمول از طریق بازدیدهای ساحوی مورد تأیید قرار میگیرد.

(۳) تاریخ آغاز بررسی همان تاریخ نشر اطلاعیه آغاز بررسی بوده و محدوده زمانی برای ختم بررسی از همین تاریخ محاسبه می گردد.

(۴) اطلاعیه آغاز بررسی در جریده رسمی ، وب سایت رسمی یا روزنامه های سرتاسری دولت افغانستان در خلال ۵ روز کاری از تاریخ تصمیم گیری برای آغاز بررسی، نشر می گردد.

(۵) اطلاعیه آغاز بررسی بیانگر مواردی است که ضمن معرفی ، نظریات ومعلومات خویش را بطور کتبی ارائه نموده در صورت تقاضا چنین نظریات و معلومات در جریان بررسی در نظر گرفته می شود . ثانیاً اطلاعیه متذکره زمانی را بیان مینماید که در خلال آن طرفهای ذیعلاقه میتوانند به تأسی از این قانون جهت استماع به اداره حمایت از تجارت درخواست، ارایه نمایند.

(۶) اداره حمایت از تجارت صادرکنندگان، واردکنندگان، تاجران و انجمن های نمایندگی کننده یا صادرکنندگان شناخته شده و همچنان نمایندگان کشور مبدا و یا صادرات و شاکیان را از آغاز بررسی با رعایت حفاظت معلومات محرم آگاه ساخته،

متن کامل درخواستی کتبی (شکایت) مواصلت کرده از صادرکنندگان شناخته شده و مسئولین کشور مبدا و یا صادرات را در اختیار آنان قرار داده، و آنرا برحسب تقاضا در اختیار سایر طرفهای ذی‌علاقه دخیل در موضوع، قرار می‌دهد.

(۷) در صورتی که تعداد صادرکنندگان و طرف‌های ذی‌نفع‌هیبت‌ر باشد متن کامل شکایت کتبی صرفاً به مقامات کشور مبدا و یا صادرات و یا انجمن‌های تجارتی مربوطه، قرار داده شود.

(۸) بررسی ضد دامپینگ نباید پروسیجر ترخیص گمرکی را، مانع گردد.

آغاز بررسی به لزوم دید اداره

ماده سی و دوم

(۱) در حالات خاص و استثنایی اداره حمایت از تجارت، می‌تواند بدون دریافت درخواست کتبی از طرف یا به نمایندگی از بخش عمده تولید کنندگان صنعت داخلی افغانی، تصمیم مبنی بر آغاز بررسی اتخاذ نماید، مشروط بر اینکه شواهد لازم بر وجود دامپینگ، خساره و رابطه سببی که آغاز بررسی را مؤجه توجیع نماید، موجود باشد

(۲) اداره حمایت از تجارت، باید گزارش غیر محرم تصمیم خویش را مبنی بر آغاز بررسی به لزوم دید خویش تهیه و آنرا در اختیار طرفهای ذی‌علاقه، قرار دهد.

(۳) در صورت نبود تعهد بخش بزرگ از تولید کنندگان صنایع داخلی در رابطه به ارائه معلومات مقتضی در خصوص بررسی ضد دامپینگ، اداره حمایت از تجارت نمیتواند بررسی ضد دامپینگ را، آغاز نماید.

(۴) هرگاه کارگران صنایع تولید کننده محصول مشابه بیکار ساخته شوند و یا تهدید به بیکار سازی شوند، اگر چنین عمل در نتیجه واردات دمپ شده باشد، اتحادیه‌های نمایندگی کننده کارگران میتوانند از اداره، در صورتیکه نشانه‌های دمپینگ و خساره موجود باشد تقاضای، بررسی نمایند، اتحادیه‌ها باید توضیح کامل محصول دمپ شده مورد ادعا، نامهای تولید کنندگان افغان محصول مشابه و نام کشور یا کشور های صادر کننده و مبدای مربوطه را فراهم نمایند.

اصول عمومی بررسی

ماده سی و سوم:

(۱) پس از آغاز پروسه، اداره حمایت از تجارت باید بررسی خود را آغاز نماید چنین بررسی باید شامل دامپینگ خساره و رابطه سببیت که همزمان مورد بررسی قرار می‌گیرد.

(۲) بمنظور دریافت نتایج بهتر، یک دوره بررسی تعیین گردد که در آن دوره بررسی برای دامپینگ، به طور معمول حد اقل ۶ ماه و حد اکثر ۱۸ ماه قبل از شروع آغاز رسیده گی را تحت تعین گردیده است. اطلاعات مربوط به دامپینگ به یک دوره بعدی پس از این دوره بررسی به طور معمول نباید مورد توجه قرار گیرد. دوره جمع آوری اطلاعات برای دمپینگ بعد از دوره بررسی شامل دوره حد اقل ۶ و حد اکثر ۱۸ نمیشد.

(۳) در صورت موجودیت خساره، مدت زمان دوره بررسی دامپینگ مندرج حکم فقره ۲ این ماده مدنظر گرفته می‌شود اما میتواند به مدت ۶ ماه پس از پایان دوره (۶ الی ۱۸ ماه)، بمنظور بررسی اثرات دمپینگ، تمدید گردد. دوره بررسی خساره باید حد اقل ۲ سال قبل از شروع دوره بررسی دمپینگ بمنظور بررسی توسعه صنایع داخلی افغانستان طی یک دوره زمانی معین، تنظیم میگردد

(۴) اداره حمایت از تجارت بعد از آغاز روند بررسی به اسرع وقت که بیشتر از ۵ روز کاری نباشد امور ذیل را انجام میدهد:

- ۱ تمام طرفهای ذی‌علاقه شناخته شده را از آغاز بررسی اطلاع دهد.
- ۲ ارایه پرسشنامه مربوطه، جزئیات دقیق معلومات مورد نیاز از طرف ذی‌علاقه و شیوه‌ایکه این معلومات توسط پاسخ دهنده در اختیار طرف ذی‌علاقه قرار میگیرد.

۳. ارایه پرسشنامه مربوطه به طرف ذی‌علاقه شناخته شده که جزئیات مربوط به معلومات مورد نیاز از طرف ذی‌علاقه در آن مشخص گردد و نحوه قرار دادن آن معلومات توسط طرف ذی‌علاقه در پاسخ خویش، فراهم می‌نماید.

(۵) به منظور تحقق فقره (۱) این ماده، اگر تعداد صادرکنندگان و تولیدکنندگان خارجی دخیل بسیار زیاد باشد، متن کامل درخواستی فقط به ادارات کشورهای صادراتی یا به انجمن‌های تجارتي مربوطه، ارایه می‌گردد.

(۶) به همه طرف‌های ذینفع‌دربررسی ضد دامپینگ مدت زمان کافی جهت ارائه شواهد بطور کتبی، که به نظر آنها مرتبط به بررسی جاری باشد، داده می‌شود.

(۷) طرفین که پرسشنامه دریافت می‌نمایند حداکثر ۳۰ روز کاری بعد از دریافت پرسشنامه برای پاسخ‌گویی مهلت دارند. تولیدکنندگان داخلی واردکنندگان، صادرکنندگان و تولیدکنندگان خارجی فقط از پرسشنامه‌های مربوط به اداره حمایت از تجارت استفاده می‌نمایند تا اطلاعات را در اختیار اداره حمایت از تجارت قرار دهند.

(۸) به منظور تحقق حکم فقره (۴) این ماده، ۱۴ روز کاری از تاریخ ارسال به طرفین، پرسشنامه‌های مربوطه دریافت شده، تلقی می‌گردد.

(۹) با در نظر داشت محدودیت زمانی بررسی، میعاد ۳۰ روزه مندرج حکم فقره (۷) این ماده، میتواند بدون تبعیض تمدید شود مشروط بر اینکه طرف متقاضی دلایل منطقی چنین تمدید را، ارایه نماید.

پرسشنامه‌های مربوط به طرفین ذی‌علاقه بعد از ده روز کاری از تاریخ ارسال دریافت شده تلقی می‌گردد.

(۱۰) پرسشنامه‌های مربوط به طرفین ذی‌علاقه بعد از ده روز کاری از تاریخ ارسال دریافت شده تلقی می‌گردد.

(۱۱) در صورتیکه اداره حمایت از تجارت تصمیم مبنی بر استفاده از نمونه برداری را اتخاذ نماید، طرف‌های ذینفع‌هیه ویژه صادرکنندگان، تولیدکنندگان خارجی، واردکنندگان، تاجران و تولیدکنندگان داخلی، همچون طرف‌ها باید در ظرف ده روز کاری از تاریخ اطلاع مبنی بر نمونه برداری شرکت نموده و تصمیم خویش را به اداره آشکار سازند.

(۱۲) اداره حمایت از تجارت، به استفاده‌کنندگان صنایع محصول تحت بررسی و نهاد‌های نمایندگی‌کننده مستهلكین در حالات که محصول طور عمده و پرچون به فروش رسیده باشد دعوت بعمل آورده و فرصت کافی را میدهد تا معلومات مرتبط به بررسی در رابطه به دامپینگ، خساره و رابطه سببیت را، فراهم نماید.

(۱۳) ضرب العجل برای ارائه معلومات توسط طرف‌ها که مستقیماً مطلع نگردیده اند ۴۰ روز کاری از تاریخ آغاز بررسی می‌باشد.

تمدید زمان

ماده سی و چهارم:

طرف‌های ذی‌علاقه با ارائه دلایل موجه می‌توانند تمدید مدت زمان تصریح شده درمطابقت با این قانون را تقاضا نمایند.

بررسی و دوسیه‌های عامه

ماده سی و پنجم:

(۱) اداره حمایت از تجارت، یک دوسیه جداگانه منظم برای تحقیق یا بازنگری ضد دامپینگ برای اسناد محرم و غیر محرم (عامه) را ایجاد نماید

(۲) تمام اسناد استفاده شده در بررسی که توسط طرفین یا دفتر ارایه شده و یا از سایر منابع بدست آمده باشد باید در دوسیه بررسی محرم و دوسیه عامه طور تاریخوار گذاشته شود، مگر اینکه طبق احکام این قانون به طرف مربوطه، بازگردانده شده باشد.

- (۳) شاکیان، واردکنندگان، تاجران، صادرکنندگان، انجمن های نماینده گی کننده، کاربران، سازمانهای مستهلکین، که درمطابق با این قانون، شناخته شده اند و همچنین نمایندگان کشور صادرات و یا مبدا میتوانند براساس درخواست کتبی بررسی کلیه اطلاعاتی که توسط هرطرف برای تحقیق ارایه شده است، به صورت جداگانه از اسناد داخلی تهیه شده توسط مقامات یا هر نهاد دولتی در افغانستان که مربوط به ارایه قضایای آنها است و طبق احکام این قانون محرم نبوده و مورد استفاده در بررسی قرار گرفته باشد، در اختیار شان قرار دهند.
- (۴) دسترسی به دوسیه محرم محدود به مسئولین بررسی اداره حمایت از تجارت، و هم چنان، مورد حمایت از تجارت میباشد. هرگاه تصمیم اداره حمایت از تجارت و مورد حمایت از تجارت، مورد اعتراض قرار گیرد، معلومات سری مربوط به اجراءات، در صورت نیاز، به محکمه های افغانی، ارائه می گردد.
- (۵) اداره حمایت از تجارت، به تمام طرفهای ذی علاقه فرصت میدهد که معلومات غیرسری که در بررسی اقدامات ضد دامپینگ ارایه یا بدست آمده است، در اسرع وقت، مشاهده نمایند.

لسان بررسی

ماده سی و ششم:

- (۱) بررسی های ضد دامپینگ به یکی از لسان های رسمی کشور، صورت میگیرد.
- (۲) طبق احکام این قانون آمار و ارقام، درخواستهای کتبی و سایر معلومات در صورتی پذیرفته میشوند که فقط به یکی از لسان های رسمی کشور باشد. در صورت که موارد فوق الذکر لسان خارجی باشد، باید همراه با ترجمه انگلیسی، ارایه گردد، مگر اینکه اداره حمایت از تجارت، کتباً طور دیگر، موافقه نموده باشد.

فسخ بررسی ضد دامپینگ

ماده سی و هفتم

- (۱) در حالات ذیل اداره حمایت از تجارت میتواند بررسی را، فسخ نماید:

- ۱ در صورت عدم موجودیت دامپینگ یا حد اقل دامپینگ،
- ۲ (کمترین) بودن واردات دامپ شده،
- ۳ عدم موجودیت خساره به صنعت داخلی افغانی،
- ۴ عدم موجودیت رابطه سببیت بین واردات دامپ شده و خساره به صنعت داخلی افغانی.
- ۵ در صورت دریافت اینکه، اتخاذ هرگونه اقدامات ضد دامپینگ علیه منافع عامه در افغانستان باشد.

صرف نظر از درخواست

ماده سی و هشتم:

هرگاه صنعت داخلی افغانی از درخواست یا شکایت خویش صرف نظر نماید روند بررسی، خاتمه پنداشته شده مگر اینکه چنین پایان دهی علیه منافع عامه افغانستان، نباشد.

مقتضیات معلومات واستفاده آن

ماده سی و نهم:

- (۱) تمام طرفهای ذی علاقه حق دارند تا بر مبنای معلومات دست داشته درج در دوسیه عامه اظهارات شفاهی یا کتبی را ترتیب و ارایه نماید. در صورتیکه این اظهارات به حد کافی مستدل باشند اداره حمایت از تجارت آنها در نظر میگیرد.
- (۲) اداره حمایت از تجارت، با در نظر داشت مشکلات و تقاضای طرفهای ذی علاقه بخصوص شرکت های کوچک در جمع آوری معلومات به آن روبرو میشوند، همکاری در حد ممکن را، انجام می دهد.

- (۳) معلوماتی دریافت شده براساس این قانون فقط برای اهدافی که مورد درخواست قرار گرفته است (بررسی ضد دامپینگ (مورد استفاده قرار گیرد ، مگر اینکه معلومات دریافت شده نشان دهنده فریب کاری گمرکی یا هرگونه تخلفات یا تقلب یا کار جرمی باشد . در چنین موارد معلومات باید در اختیار مراجع مربوطه دولتی قرار گیرد .
- (۴) احکام مندرج فقره ۳ این ماده نباید استفاده از معلومات دریافت شده در زمینه یک بررسی ضد دامپینگ را در جهت آغاز بررسی مربوط به اصلاح تجارتی مرتبط دیگر مانند (بررسی حمایت از صنایع داخلی ، بررسی ضد سببایدی) در رابطه با محصول مشابه مورد استفاده قرار دهد .

ارایه اسناد

ماده چهلیم:

1. اسناد میتواند توسط شخص، پست راجستر شده و یا هم از طریق وسایل الکترونیکی ارائه گردد. بدون درنظر داشت وسیله انتخاب شده ارایه اسناد، طرف ارائه کننده با موفقیت کامل باید، ثبوت ارائه اسناد را حفظ و در صورت ضرورت آنرا به اداره حمایت از تجارت ،نشان دهد.
2. بادر نظر داشت حکم فقره (۱) این ماده اسناد یا پاسخ های که با حجم بزرگ از جمله پرسشنامه ها باید طور کتبی و همچنان در DVD،CD-ROM، فلش ویا وسیله مشابه دیگر توسط شخص یا پست راجستر شده ،ارائه گردد.

تصدیق معلومات مواصلت شده و بررسی ها برای دریافت معلومات بیشتر

ماده چهل و یکم:

- (۱) دفتر به استثناء حالات مندرج احکام این قانون دقت و کامل بودن آن معلومات را که از سوی طرفهای ذیعلاقه به اساس یافته های شان ارائه شده ، در جریان بررسی ،تصدیق می نماید.
- (۲) بمنظور تصدیق معلومات ارائه شده یا جهت کسب جزئیات بیشتر این معلومات، اداره حمایت از تجارت در صورت ضرورت میتواند بررسی های را در قلمرو کشور یا کشورهای مبدا یا صادرات،(تصدیق یا بررسی ساحوی) انجام دهد، مشروط بر اینکه اداره حمایت از تجارت موافقت طرفهای ذیعلاقه مربوطه را کسب کرده و نمایندگان دولت یا دولت های مبدا ویا صادرکننده گان مربوطه را اطلاع دهد، مگر اینکه کشورهای یادشده در برابر این بررسی ،اعتراض نمایند.
- (۳) چنین تصدیق میتواند شامل تصدیق ساحوی، روی میز ویا ترکیب هر دو باشد.

تصدیق و بررسی ساحوی

ماده چهل و دوم:

- (۱) دفتر، در صورت لزوم دید، میتواند بازدید های را جهت بررسی سوابق طرفهای ذیعلاقه انجام و معلومات ارائه شده را تصدیق نماید ویا معلومات مزید راجع به دامپینگ، خساره و رابطه سببیت را، مطالبه نماید.
- (۲) در صورت عدم ارایه پاسخ مناسب و بموقع به هرگونه پرسشنامه مطروحه، اداره حمایت از تجارت میتواند تصمیم مبنی به عدم تصدیق ویا بررسی برای دریافت واقعیت ها را ،اتخاذ نماید.
- (۳) دفتر تصمیم خویش مبنی بر انجام دادن بررسی ساحوی را ضم تاریخ آن به طرفهای مربوط ذیلاً ،اطلاع می دهد:

- ۱ مراجع کشور صادر کننده؛
- ۲ صادرکنندگان ویا تولید کنندگان خارجی؛
- ۳ تولیدکنندگان داخلی افغانی؛
- ۴ واردکنندگان، نماینده گان و تاجران؛

۵ استفاده کننده گان افغان و مستهلکین

۶ تاجران، انجمن های حرفه یی، کارگری و سایرین که از منافع ایشان نمایندگی می نمایند.

۷ هر شخص حقیقی یا حکمی که طرف ذی علاقه در یک بررسی نباشد مشروط بر اینکه به مقصد بررسی یاد شده مرتبط باشد.

(۴) طرفهای ذی علاقه مرتبط بررسی ساحوی از ماهیت معلومات ویا هرگونه معلوماتی که در طی بازرسی های که برای چنین پروسه ارایه و بدست می آیند، مطلع میگردند. درخواست های مطروحه که مورد تصدیق قرار گرفته، برای کسب معلومات مزید پیرامون معلومات بدست آمده قبلی را مانع نمی گردد.

(۵) هرگاه تولیدکنندگان داخلی (شاکیان) - که بخش بزرگ تولیدات داخلی را تشکیل میدهند، با بررسی بازدید محل موافقه ننمایند و یا بعد از انقضای میعاد مناسب جهت بررسی این تولید کنندگان داخلی، به توافق نرسد؛ این پروسه بدون اعمال اقدامات ضد دمپنگ، متوقف می شود.

(۶) تصدیق معلومات مربوط به صنعت داخلی افغانی در صورت لزوم پیدا نمودن معلومات بیشتر در موارد ذیل حتمی پنداشته می شود:

۱ درخواستی (شکایت)؛

۲ جواب به پرسشنامه صنعت داخلی یا هر سند دیگر که به تولیدکنندگان داخلی بعد از آغاز بررسی ارسال شده باشد.

(۷) در صورتیکه هریک از طرفهای ذی علاقه صریحاً با تصدیق ساحوی موافق نباشد، اداره حمایت از تجارت میتواند معلومات آن طرف را رد موضوع را طبق احکام مندرج این قانون تطبیق نماید.

(۸) اداره حمایت از تجارت در اسرع وقت، بعد از حاصل نمودن توافق طرفهای ذی علاقه خارجی ذیربط، ادارات کشور صادرکننده ویا کشور مبدا را از نام و آدرس های طرفهای که در آن کشور قرار است بازدید شوند همراه با تاریخ های توافق شده در این خصوص، مطلع میسازد.

(۹) هرگاه طرف ذی علاقه مانع تاخیر ویا به طور قابل توجه مانع انکشاف طبیعی تصدیق ساحوی گردد ویا در صورتیکه چنین طرف درخواست لغو یا ختم آن را قبل از اینکه اداره حمایت از تجارت ختم آن را مدنظر گرفته باشد، را بخواهد، اداره حمایت از تجارت میتواند بررسی را بلافاصله متوقف نماید.

(۱۰) هیچ بررسی ساحوی درمورد هریک از طرفهای ذی علاقه، قبل از ارائه پاسخ کامل پرسشنامه آنها، صورت نمیگیرد.

(۱۱) اداره حمایت از تجارت گزارش تحقیق سری و غیر سری را در رابطه به هریک از طرفهای ذی علاقه که مورد بازدید قرار گرفته اند تهیه نموده و، این گزارش باید جزئیات و مراحل و یافته های بررسی در محل (ساحوی) را در بر داشته باشد.

(۱۲) اگر در شرایط استثنایی طوری در نظر گرفته شود که در تیم بررسی متخصصین غیر دولتی گماشته شده باشند شرکتها و مقامات کشور صادر کننده باید طبق حکم مندرج فقره (۱) این ماده اطلاع دهی گردند. هریک از این متخصصان غیر دولتی باید از تحریم های موثر برای نقض الزامات محرمانه برخوردار شوند. در چنین شرایط افرادی که با رقبای طرف ذی علاقه مورد نظر تحت بررسی رابطه داشته باشند حذف میگردند

عدم همکاری

ماده چهل و سوم

- (۱) هرگاه یکی طرفهای ذی‌علاقه مانع دسترسی به معلومات شود و یا معلومات ضروری را در محدوده زمانی که در قانون ذکر گردیده ارائه نکند؛ یا بدون ارائه دلیل موجه طور جدی مانع بررسی می گردد، اداره حمایت از تجارت میتواند مبنی بر شواهد دست داشته تصمیم موقت یا نهائی، مثبت یا منفی را، اتخاذ نماید.
- (۲) هرگاه طرف ذی‌علاقه معلومات غلط یا گمراه کننده را، ارائه نماید، اداره حمایت از تجارت آن را نادیده میگیرد و بر بنیاد شواهد موجود، اتکاً می نماید.
- (۳) عدم همکاری طرف میتواند منجر به رسیدن به نتیجه مطلوب کمتر شود
- (۴) طرفین ذی‌علاقه از عواقب عدم همکاری آگاه ساخته میشوند.
- (۵) ارائه نکردن پاسخ الکترونیکی عدم همکاری تلقی نمیشود، مشروط براینکه طرف ذی‌علاقه ثابت نماید که ارائه پاسخ طوریکه خواسته شده منجر به یک هزینه اضافی غیر معقول بوده است
- (۶) هرگاه معلومات ارائه شده توسط طرفها از هر نگاه مطلوب نباشد، بازهم نباید نادیده گرفته شود مشروط بر اینکه:
 - ۱ هرگونه نواقص موجوده در ایجاد نتیجه دقیق، دشوار نباشد .
 - ۲ معلومات متذکره طور درست در زمان مناسب ، ارائه گردیده و قابل تصدیق باشد؛
 - ۳ طرف در ارایه معلومات متذکره تا حد توان درست عمل کرده باشد.

مقتضیات معلومات

مادهٔ چهل و چهارم:

- (۱) هرگاه شواهد یا معلوماتیکه از جانب اداره حمایت از تجارت ، پذیرفته نشود، طرف ارائه کننده با دریافت دلایل مربوط مطلع شده و بانظرداشت محدودهٔ زمانی بررسی باید فرصت توضیح بیشتر را در خلال مدت معقولی داشته باشد. هرگاه اداره حمایت از تجارت ، این توضیحات را قناعت بخش نداند، دلایل رد چنین شواهد یا معلومات باید طی یک تصمیم نشرشده، ارائه نماید.
- (۲) هرگاه تصمیمیکه در رابطه با تفاوت دامپینگ اتخاذ میگردد براساس حقایق دست داشته ازجمله معلوماتیکه درپروسه ارائه شده است ، باشد. درصورت امکان وبا توجه به محدودهٔ زمانی بررسی، با ارجاع به معلومات ارائه شده از سایر منابع مستقل که ممکن است درجریان بررسی قابل دسترس باشد یا از سایر طرفهای ذی‌علاقه بدست آمده باشد. چنین معلومات، ممکن است شامل آمار وارقام مربوط به مارکیت جهانی یا سایر مارکیتهای نمایندگی کننده، نیز، باشد.

اطلاعیه ها و گزارشهای عامه

مادهٔ چهل و پنجم:

- (1) اطلاعیهٔ عامه در موارد آتی صادر می گردد:
 - ۱ آغاز اجراءات (بررسی) ضد دامپینگ.
 - ۲ تصمیم گیری ابتدائی مثبت یا منفی.
 - ۳ تصمیم گیری نهائی بررسی ها .
 - ۴ تصمیم گیری درمورد پذیرش یا پایان دادن اجراءات .
 - ۵ تصمیم گیری درمورد لغو نهایی عوارض ضد دامپینگ.
 - ۶ تصمیم گیری درمورد تعدیل اندازه عوارض یا اجراءات نهایی ضد دامپینگ .
 - ۷ آغاز بازنگری ها و روند بازپرداخت.
 - ۸ هرگونه اقدام یا تصمیم دیگرکه حاوی مطالب ذیل باشد :
- الف - تصمیم طبق موافقتنامهٔ ضد دامپینگ سازمان تجارت جهانی باید نشرگردد.

ب - اداره حمایت از تجارت مسؤول نشر، جهت اطمینان از جریان بررسی و اجراءات به طور مناسب تحقق یافته ، می باشد.

ج - تضمین نمودن حق دفاع کامل برای طرفهای ذیعلاقه .

- (2) به استثنای اطلاعاتی آغازین منتشره، طبق احکام مندرج این قانون، هرگونه اطلاعاتی عمومی باید به طور معمول جزئیات مربوط و مهم را در ارتباط به تصمیم مربوط به آنرا داشته باشد ، درحالیکه مسائل حقیقی و قانونی مربوط به همان فیصله در گزارش عمومی جداگانه گنجانیده می شود .
- (3) گزارشات ابتدائی و نهائی باید دارای جزئیات کافی در رابطه به موجودیت و عدم موجودیت دامپینگ، خساره، رابطه سببیت و تمام مسائل حقیقی و قانونی که منتج به استدلال تأیید یا رد شده است، باشد.

نواقص

ماده چهل و ششم:

- (۱) اداره حمایت از تجارت باید تحلیل مقدماتی و پاسخ به پرسشنامه های مطروحه را انجام داده و مکاتیب نواقص یا درخواست واضح و معلومات اضافی را در ظرف حد اکثر ۱۰ روز کاری بعد از دریافت پاسخ به پرسشنامه های مطروح ارسال، نماید
- (۲) اداره حمایت از تجارت باید مکتوب نواقص جهت واضح شدن یا کسب اطلاعات بیشتر، محدوده زمانی برای ارائه پاسخ به درخواست هارا، تصریح نماید.

اطلاع دهی

ماده چهل و هفتم:

- (۱) تمام اطلاع دهی ها و گزارشات جداگانه عمومی طبق احکام این قانون تحقق یافته ، باید به تمام طرفین ذیعلاقه شناخته شده و گمرکات افغانستان ارایه گردد.
- (۲) هرگاه تعداد صادرکنندگان یا سایر طرفهای ذیعلاقه بیشتر باشند، متن کامل اطلاعاتی ها و گزارشات جداگانه عامه راصرف میتوان به مراجع مربوطه کشور مبدا ویا صادرکننده گان یا انجمن های مربوطه تجارتي، ارسال نمود.

محاسبه انفرادی

ماده چهل و هشتم:

به استثنای احکام مندرج این قانون، حد انفرادی دامپنگ برای هرصادر کننده یا تولید کننده یا تولید کنند خارجی که در محصول تحت بررسی همکاری می نماید، تعیین میگردد.

نمونه برداری

ماده چهل و نهم:

- (1) در مواردیکه تعداد تولید کنندگان داخلی ، صادر کنندگان یا تولید کنندگان خارجی، وارد کنندگان، تاجران، استفاده کنندگان افغانی یا انواع و مدلهای محصول تحت بررسی بیشتر و دارای معاملات بسیار بزرگ که بررسی را غیرعملی سازد، باشند، بررسی به موارد ذیل محدود میشود:
- ۱ تعداد طرفها ، انواع یا مدلهای محصولات یا معاملات با استفاده از نمونه برداری، که از نگاه احصائیوی معتبر و مبنی بر معلومات موجود در زمان انتخاب باشد.
- ۲ انتخاب بیشترین حجم به نمایندگی از تولیدات ، معاملات فروش در صادرات به مارکیت داخلی که بتواند بصورت معقول در مدت زمان موجود، بررسی شود .

- (2) انتخاب نهایی طرفها، نوع تولیدات و معاملات صورت گرفته مطابق این ماده، از صلاحیت اداره حمایت از تجارت، بوده، ولی در انتخاب نمونه به مشوره و رضایت طرفهای ذیدخل ارجحیت داده میشود، مشروط براینکه طرفین مورد نظر، آنرا اظهار و معلومات کافی را بمنظور انتخاب نمونه نمایندگی کننده در مدت زمان مندرج این قانون، ارائه نمایند.
- (3) در حالات محدود شدن بررسی طبق این ماده، تفاوت انفرادی دامپینگ به صادر کننده و تولیدکننده که قبلاً انتخاب نگردیده ولی معلومات مقتضی را در محدوده زمانی مندرج حکم این ماده تهیه نموده، محاسبه میشود، مگر اینکه تعداد صادرکنندگان و تولیدکنندگان خارجی به حدی زیاد باشد که محاسبه انفرادی سبب ایجاد زحمات بی موجب و مانع تکمیل بررسی در زمان مناسب، شود. در حالات که بررسی محدود به یک نمونه مطابق این ماده باشد، حد انفرادی دمپینگ / خساره به صادر کنندگان و تولید کنندگان که جهت ارایه معلومات در مدت زمان از قبل تعیین شده مطابق این قانون انتخاب نگردیده اند، محاسبه میگردد. مگر اینکه تعداد صادرکنندگان و تولیدکنندگان خارجی به حدی زیاد باشد که محاسبه انفرادی سبب ایجاد زحمات بی موجب و مانع تکمیل بررسی در زمان مناسب، شود.
- (4) به تمام صادرکننده گان یا تولیدکنندگان خارجی که تمایل به اشتراک در پروسه نمونه برداری داشتند ولی شامل پروسه نشده اند، اواسط نسبی تفاوت دامپینگ برای آنها معادل صادر کنندگان و تولید کنندگان خارجی که در نمونه برداری شامل بوده اند، اختصاص داده میشود.
- (5) برای تحقق حکم فقره ۴ این ماده اداره حمایت از تجارت باید از هرتفاوت دامپینگ یا محاسبه تفاوت، خساره و یا هرتفاوت نزولی و یا خسارات صفری و DeMinimis (کمترین) صرف نظر نماید برعلاوه تفاوت های دامپینگ تخمین شده تحت شرایط حکم مندرج این ماده در رابطه به معلومات مؤثق موجود، محاسبه گردد.
- (6) هرگاه تصمیم بر نمونه برداری اتخاذ گردد، ولی عدم همکاری از جانب برخی یا همه طرفهای ذی علاقه طوری نمایان گردد که احتمال اثرگذاری مادی روی بررسی داشته، آنگاه نمونه برداری جدید میتواند راه اندازی گردد. اما، اگر عدم همکاری پابرجا بوده درضمن زمان کافی برای انتخاب نمونه جدید در اختیار نباشد، آنگاه احکام مرتبط به عدم همکاری این قانون قابل تنفیذ می باشد.

گزارش تخنیکی

ماده پنجاهم:

- (1) مامورین بررسی (تیم بررسی) اداره حمایت از تجارت (.....) یک گزارش مقدماتی تخنیکی که حاوی تفصیلات در موارد آتی باشد، تهیه می نمایند:
- ۱ آیا محصولات وارداتی، مشابه به تولیدات داخلی است.
 - ۲ حقایق، شواهد، دلایل و سایر مسایل دیگری که ارایه میشود به حد باشد که در آن دامپینگ محسوس شود.
 - ۳ حقایق، شواهد، دلایل و سایر مسایل دیگری که ارایه میشود به حد باشد که در آن خساره مادی محسوس شود.
 - ۴ حقایق، شواهد، دلایل و سایر مسایل دیگری که ارایه میشود به حد باشد که در آن واردات دمپ شده بنابر تأثیرات دامپینگ، باعث تهدید مادی یا هم خساره مادی و سایر عوامل تأثیرگذاری که در خساره صنعت داخلی میتواند نقش داشته باشند، گردد.
 - ۵ نتایج بررسی باید مرتبط به منافع عامه افغانستان باشد؛
 - ۶ حقایق، شواهد، دلایل و سایر مسایل دیگری که ارایه میشوند باید نظریات طرفهای ذی علاقه را دربر داشته باشند.
- (۲) - گزارش مقدماتی تخنیکی اداره حمایت از تجارت در مدت ۱۸۰ روز کاری که از تاریخ آغاز روز بررسی محاسبه میگردد به اداره حمایت از تجارت ارایه گردد.
- (۳) - این گزارش باید در دوسیه تحقیق محرمانه باشد.

تصمیم‌های مقدماتی

ماده پنجا و یکم:

- (۱) اداره حمایت از تجارت معمولاً در جریان ۱۰ روز کاری بعد از دریافت گزارش مقدماتی تخنیک، تصمیم مقدماتی (گذارش) خویش را بر مبنای گزارش تخنیک متذکره، اتخاذ می‌نماید.
- (۲) تصمیم مقدماتی اداره حمایت از تجارت که حاوی تمام معلومات مربوطه این قانون بوده، بطور معمول در جریان ۵ روز کاری بعد از اتخاذ تصمیم مقدماتی، در دسترس همه طرفهای ذی‌علاقه قرار می‌گیرد، اما نباید تصمیم مقدماتی قبل از نشر ذریعه جریده رسمی، وب سایت‌های رسمی دولت افغانستان و یا در روزنامه‌های سراسری کشور، در اختیار طرفین ذی‌علاقه قرار داده شود.
- (۳) علی‌الرغم سایر مواد این قانون، هیچ تعهد درمورد اداره حمایت از تجارت برای تصمیم‌گیری مقدماتی وجود ندارد اداره حمایت از تجارت میتواند مستقیماً به تصمیم‌گیری نهایی طبق احکام این قانون اقدام نماید.

عوارض‌های مؤقت ضد-دامپینگ

ماده پنجا و دوم:

- (۱) عوارض موقتی ضد دامپینگ با تکمیل شرایط ذیل قابل وضع می‌باشد:
- ۱ در صورتی که بررسی طبق احکام این قانون آغاز و اطلاعیه عامه در مورد آن صادر گردیده باشد.
 - ۲ فرصت‌های کافی به همه طرفین ذی‌علاقه جهت ارائه معلومات، بشمول پاسخ به پرسشنامه‌های که طبق احکام این قانون ارسال می‌گردد، داده شود.
 - ۳ تصمیم مقدماتی مثبت مبنی بر موجودیت دامپینگ و خساره ناشی از تأثیرات واردات دامپ‌شده به صنعت داخلی افغانستان را با در نظر داشت پاسخ به پرسشنامه‌ها و سایر معلومات ذیربط که توسط طرفین ذی‌علاقه ارائه شده، اتخاذ گردیده باشد.
 - ۴ اداره حمایت از تجارت، عوارض مؤقتی مقتضی را بمنظور جلوگیری از خساره که در جریان بررسی وارد می‌شود، تعیین نماید.
- (۲) هرگاه بررسی در یک محده خاص در مطابقت با ماده ۴۶ این قانون محدود گردیده باشد، درآنصورت عوارض یا محصول گمرکی وضع شده بر واردات از صادرکنندگان یا تولیدکنندگان خارجی که قبلاً در محدوده شامل نباشند، طبق احکام این قانون تعیین می‌گردد.

محدودیت‌های زمانی و سایر شرایط در پیوند به عوارض‌های مؤقت

ماده پنجا و سوم:

- (۱) عوارض ضد دامپینگ مؤقتی حاوی موارد ذیل می‌باشد:
- ۱ عوارض نمی‌تواند ۶۰ روز قبل، از تاریخ آغاز بررسی قابل، تطبیق باشد؛
 - ۲ برای مدت حداکثر چهار ماه به طور معمول وضع می‌شود؛
 - ۳ محدودیت‌های زمانی عوارض نظر به تقاضای آن عده صادرکننده گانی که با فی‌صدی قابل ملاحظه در تجارت شامل هستند برای مدت ۶ ماه قابل تمدید می‌باشد در صورت اداره حمایت از تجارت که محصول گمرکی پائینتر از تفاوت دمپینگ بتواند در از بین بردن اثرات خساره موثر باشد، این دوره میتواند به ترتیب به ۶ و ۹ ماه تمدید گردد.
 - ۴ عوارض ضد دمپینگ موقت ممکن است یک تضمین باشد و به صورت سپرده نقدی یا اوراق بهادار برابریه تفاوت محدوده عوارض محاسبه شده باشد.

- ۵ با در نظر داشت استثنایات مندرج این قانون، فقط بعد از نشر تصمیم مقدماتی در رابطه به محصولات که برای مصرف در افغانستان وارد می شود، وضع میگردد.
- ۶ مقادیر مناسب در هر مورد بر مبنای عدم تبعیض بر روی واردات محصول مورد بررسی از تمام منابع که در آن دامپینگ موجود بوده و سبب خساره گردد، وضع نماید.
- ۷ عوارض ضد دامپینگ موقتی مانع طرز العمل های ترخیص کالا از گمرک محصول تحت بررسی، نمی گردد.
- (2) جمع آوری عوارض ضد دامپینگ موقتی به ماقبل طبق احکام این قانون تنظیم می گیرد.

اطلاعیه عامه در مورد تصامیم مقدماتی

ماده پنجاه و چهارم:

- (۱) اطلاعیه عامه در تمام موارد تصامیم مقدماتی چه مثبت چه منفی، قابل صدور می باشد.
- (۲) اطلاعیه مندرج در فقره (۱) این ماده به صراحت دارای موارد ذیل می باشد:
- ۱ محصول تحت بررسی؛
 - ۲ کشور یا کشور های مبدأ و / یا صادراتی؛
 - ۳ دامپینگ تثبیت شده؛
 - ۴ سطح اقدامات ضد دامپینگ موقت، در صورتیکه موجود باشد.
 - ۵ مدت زمان اقدامات عوارض ضد دامپینگ موقت؛
 - ۶ محل یا منبع که در آن یک کاپی از گزارش مقدماتی (تصمیم) اداره حمایت از تجارت، حاصل گردد.
 - ۷ مدت زمان که در آن طرفهای ذی علاقه میتوانند نظر و تقاضای جلسه تکنیکی یا شفاهی را، ارائه نماید.

ارایه معلومات محرم مقدماتی

ماده پنجاه و پنجم:

- (۱) طرفهای ذی علاقه در جریان ۱۰ روز کاری بعد از مطلع شدن از تاریخ گزارش مقدماتی (تصمیم) اداره حمایت از تجارت، میتوانند معلومات مکمل سری محاسبه حد ضد دامپینگ و در صورت لزوم حد خساره وابسته به طرف مشخص یافته ها علل و معلول را از اداره حمایت از تجارت تقاضا نمایند.
- (۲) ارایه هر گونه معلومات به طرف های که در نمونه برداری شامل نبوده اند ولی علاقمندی و همکاری خویش را در نمونه برداری اظهار نموده بودند باید بر اساس حفظ محرمت طرف که آنها به آن وابسته اند، محافظت شود

ابراز نظر در رابطه به ارایه معلومات محرم مقدماتی

ماده پنجاه و ششم:

- (۱) همه طرفهای ذی علاقه بعد از دریافت گزارش مقدماتی، افشا شده ۱۵ روز کاری وقت دارند تا نظر خویش را، ارائه نمایند.
- (۲) در صورت که ارایه معلومات بعد از نشر گزارش صورت گیرد، طرفهای ذی علاقه بعد از دریافت ارایه معلومات ۱۵ روز کاری وقت دارد تا نظر خویش را در مورد دریافت معلومات، ارائه نماید.
- (۳) بمنظور تحقق اهداف این ماده تاریخ دریافت گزارش و دریافت معلوماتاً تعیین میگردد:
- 1 در مورد طرفهای ذی علاقه همکار؛

الف- تاریخی که گزارش ذریعه اشخاص، و یا بصورت الکترونیکی یا از طریق پست به دسترس ایشان قرار میگیرد.

ب - طبق احکام مندرج این قانون تاریخ ارایه معلومات به آن طرف که اگر به اسرع وقت تقاضا نموده، ارایه گردیده باشد. تاریخ متأخر، معتبر است.

- 2 در صورت عدم همکاری طرفهای ذی‌علاقه، تاریخ که گزارش در وب سایت اداره حمایت از تجارت، منتشر شده است، یا ۵ روز کاری بعد از تاریخ که اطلاعیه مقدماتی پیرامون تصمیم مقدماتی نشر گردیده باشد.
- (۴) هریک از طرفهای ذی‌علاقه که در جریان بررسی مقدماتی همکاری کرده باشد، اما معلومات ارسالی شان کلاً یا قسماً رد شده باشد، می تواند این چنین معلومات را الی ضرب الاجل تصریح شده در فقره (۱) این ماده، تجدید نماید.
- (۵) اداره حمایت از تجارت در صورت دلیل مؤجه مبتنی بر عدم تبعیض، میتواند مدت زمان مندرج فقره (۱) و (۲) این ماده را تمدید نماید. تمدید مذکور تنها به طرف اعطاء شده قابل تطبیق است.

میعاد تکمیل بررسی

ماده پنجاه و هفتم:

- (۱) به استثنای موارد تصریح شده در فقره (۲) این ماده، بررسی باید در جریان ۱۲ ماه از روز آغاز آن، تکمیل شود.
- (۲) در موارد استثنائی مدت زمان مندرج فقره (۱) این ماده، با تصمیم مؤجه اداره حمایت از تجارت، حد اعظم الی ۱۸ ماه تمدید می شود. تصمیم و دلایل آن در یک دوسیئه عامه به طرفها قبل از انقضاء میعاد ۱۲ ماه اول به طرفین شریک میگردد، و همچنان در اطلاعیه ها و گزارشات عمومی آینده نیز شامل میشود.
- (۳) بررسی با نشر تصمیم، چه مبنی بر وضع اقدامات ضد دامپینگ نهائی یا لغو پروسه بدون وضع اقدامات، پایان می یابد.
- (۴) هر نوع بررسی باید به طور اتومات در مدت ۱۸ ماه از تاریخ شروع آن لغو میگردد، در صورتیکه اداره حمایت از تجارت، در مدت زمان مورد نظر، برنشریکی از تصامیم مندرج فقره (۳) این ماده، اقدام ننموده باشد، در آن صورت اداره حمایت از تجارت بعد از ختم مهلت ۱۸ ماه، در جریان ۱۰ روز کاری اطلاعیه مبنی بر لغو پروسه را نشر می نماید. این اطلاعیه شامل عدم انتشار تصامیم، خواهد بود.

گزارش واقعیت های ضروری راجع به اقدامات نهائی (افشای نهایی)

ماده پنجاه و هشتم:

- (۱) بعد از ختم مرحله حقیقت یابی، بشمول جلسات تخنیکی و شفاهی ویا قبل از ارسال گزارش تخنیکی به اداره حمایت از تجارت، اداره متذکره حقایق ضروری تحت بررسی که بگمان ایشان اساس تصمیم مبنی بر اینکه آیا اقدامات قطعی وضع گردد یا بررسی را بدون اتخاذ اقدامات (افشای نهائی) متوقف سازد، را به بطور کتبی به طرفهای ذی‌علاقه ارسال می نماید. توجه خاص به افشا گیری حقایق یا ملاحظات متفاوت از افشا گیری تصمیم مقدماتی بوده، معطوف گردد.
- (۲) هرگاه اداره حمایت از تجارت در وضعیت خاص قادر به افشای حقایق یا ملاحظات خاص در زمان معیین آن نباشد، اداره، مکلف است که بعداً در اسرع وقت آنرا، افشا نماید.
- (۳) طرفهای ذی‌علاقه باید زمان مناسب برای اظهار، پاسخ به حقایق مربوطه، دلایل و سایر مسایل مربوطه حداقل ۱۰ روز کاری بادر نظر داشت ضرورت موضوع، در نظر گیرد. بمنظور ابراز نتیجه نهائی، یک دوره کوتاه مدت را نیز میتوان، تعیین نمود.
- (۴) اداره حمایت از تجارت حقایق، دلایل و سایر مسایل که از جانب طرفهای ذی‌علاقه در پاسخ به تصمیم نهائی مطرح نموده اند، مشخص می سازد.
- (۵) نتیجه نهائی نباید پیش فرضی برای تصمیم که اداره حمایت از تجارت در آینده اتخاذ مینماید، باشد، اما هرگاه تصمیم بر بنیاد حقایق و ملاحظات متفاوت باشد آنرا هرچه زودتر به طرفهای ذی‌علاقه مربوطه افشا نموده و دلایل یا نظریات شان را مد نظر گیرد.

گزارش تخنیکي نهایی

ماده پنجاه و نهم:

- (۱) مامورین بررسی (تیم تخنیکي) گزارش تخنیکي نهایی خویش را تهیه نموده و در آن باید تشخیص دهند که شرایط برای وضع اقدامات دامپینگ مدنظر گرفته شده است. و یا اینکه بررسی بدون در نظر داشت شرایط متوقف می شود.
- (۲) گزارش باید با توجه به معلومات که در برگیرنده دلایل و شواهد بدست آمده تا پایان مرحله حقیقت یابی و همچنان نظریات که بعد از افشای واقعیت های ضروری بدست می آید، تهیه میشود.
- (۳) گزارش نهائی تخنیکي معمولاً در جریان ۹۰ روز کاری از زمان انتشار تصمیم مقدماتی (تصمیم) به اداره حمایت از تجارت، ارسال میگردد.

خاتمه بررسی

ماده شصت و دوم:

- (۱) اداره حمایت از تجارت در جریان ۵ روز کاری بعد از دریافت تصمیم نهائی بورد حمایت از تجارت (TDA)، اطلاعیه نهائی (تصمیم) خویش را در جریده، وب سایت های رسمی دولت یا روزنامه های سرتاسری کشور، به نشر می رساند.
- (۲) اطلاعیه، (تصمیم) مندرج فقره (۱) این ماده باید موارد آتی را بیان نماید:
 - ۱ محصول وارداتی که تحت بررسی قرار دارد؛
 - ۲ با توجه به حفظ و نگهداری معلومات سری و محرم، در صورت امکان اسمای صادرکنندگان؛
 - ۳ کشور یا کشورهای مبدأ و یا صادراتی؛
 - ۴ سطح عوارض ضد دامپینگ قطعی در صورت موجودیت و یا اینکه بررسی، بدون وضع اقدامات ضد دامپینگ نهائی، لغو شده است؛
 - ۵ مدت زمان اقدامات نهائی ضد دامپینگ، اگر موجود باشد؛
 - ۶ آیا اقدامات ضد دامپینگ مؤقت طور مطلق، اخذ گردید است؛
 - ۷ محل یا منابع دریافت آخرین نقل گذارش عامه نهایی.

- (۳) احکام مندرج این ماده جهت بررسی ها در مطابقت به اهداف این قانون در کلیه بررسی های لازم، قابل اعمال می باشد.
- (۴) اداره حمایت از تجارت نقل از گزارش نهائی را در ظرف ۵ روز کاری بعد از نشر اطلاعیه مندرج فقره (۱) این ماده، به تمام طرفهای ذی علاقه، ارائه مینماید.
- (۵) هرگاه تعداد صادرکنندگان یا سایر طرفین ذی علاقه دخیل بطور قابل ملاحظه بیشتر باشد، متن کامل گزارش نهائی صرف به مراجع مربوطه کشور یا کشورهای، صادرکننده و یا انجمن های مربوطه تجارتي، ارسال و توزیع گردد.

مقدار، محتوا و فورم اقدامات ضد دامپینگ

ماده شصت و سوم:

- (۱) اقدامات نهائی ضد دامپینگ، به اندازه مناسب به هر مورد، بدون تبعیض بالای تمام واردات محصول تحت بررسی دامپ شده به هر منبع که سبب خساره مادی گردیده، وضع میگردد.
- (۲) به استثنای موارد مندرج در احکام مربوط به این قانون پیرامون نمونه گیری، حد دامپینگ انفرادی در پیوند به هر یک از صادرکننده یا تولیدکننده خارجی مرتبط به محصول تحت بررسی، تعیین میگردد.
- (۳) سطح اقدامات نهائی ضد- دامپینگ نمی تواند از حد دامپینگ ایجاد شده، بیشتر گردد.

- (۴) اقدامات ضد دامپینگ در موارد ذیل تعیین می‌شود، مگر اینکه در قانون طور دیگر تصریح شده باشد:
- ۱ برحسب ارزش، قیمت حداقل یا عوارض مشخص گمرکی.
 - ۲ ترکیب از هر دو مندرج جز ۱ این فقره .
 - ۳ روش بکارگیری قیمت درمطابقت با احکام این قانون.
- (۵) محصول گمرکی ضد دامپینگ، به اندازه مناسب به هر مورد، بدون تبعیض بالای تمام واردات محصول تحت بررسی دامپ‌شده و سایر منابع که سبب خساره مادی گردیده وضع میگردد به استثنای منابع یا طرفهای که تعهدات آنها تحت احکام مندرج این قانون قابل تطبیق نباشد.
- (۶) تصمیم درمورد وضع اقدامات ضد دامپینگ، محصول گمرکی باید برای هر صادرکننده تعیین گردد در صورتیکه این اقدامات قابل اجرا نباشد فقط کشور صادرکننده مدنظر گرفته میشود.
- (۷) تأمین کنندگان که بطور قانونی از سایر تأمین کنندگان متمایز اند یا از لحاظ قانونی از مسئولین دولتی کشور صادرکننده متفاوت اند، میتوانند به منظور تعیین عوارض گمرکی منحصراً نهاد واحد درنظر گرفته شوند. برای تحقق احکام این فقره، عوامل مانند موجودیت ارتباطات ساختاری یا تجارتی بین تأمین کنندگان و مسئولین دولتی یا میان تأمین کنندگان، کنترل یا تأثیرگذاری مادی توسط مسئولین دولتی، در پیوند به قیمت‌گذاری و نتیجه‌گیری ساختار اقتصادی کشور صادرکننده، درنظر، گرفته می‌شود.
- (۸) احکام خاص، پیرامون تعریف مفهوم مبدای محصول مورد بررسی میتواند از سوی مسئولین افغانستان، تنظیم گردد.

قاعدهٔ عوارض کمتر (عوارض گمرکی)

مادهٔ شصت و چهارم:

- (۱) بدون نقض احکام مندرج مادهٔ ۶۳، این قانونمبلغ یا مقدار انفرادی صادرکنندهٔ مرتبط به عوارض ضد دامپینگ میتواند کمتر از تفاوت (حد) دامپینگ انفرادی باشد، اگر صورتیکه جبران خساره ناشی از صادرات این صادرکننده به صنعت داخلی افغانی مناسب و با هم مساوی باشد (تفاوت خساره انفرادی) .
- (۲) تفاوت خساره انفرادی هر صادرکننده به طور معمول بر مبنای مبلغی است که در آن قیمت صنعت داخلی افغانی بطور فرضی تعیین می شود علاوه براین قیمت پیش بینی شده را نیز دربر میگیرد که در آن منفعت معقول تولیدکنندگان افغانی درعدم موجودیت واردات دمپ شده، درنظر گرفته می شود.
- (۳) اداره حمایت از تجارت، غرض تعیین تفاوت خساره در تطبیق قاعدهٔ عوارض کمتر میتواند مقررات اداری ضروری را تنظیم نماید .

ماهیت عوارض ضد دامپینگ

مادهٔ شصت و پنجم:

- (۱) ریاست عمومی گمرکات افغانستان مکلف است عوارض مؤقت و نهائی ضد دامپینگ را طبق اندازه مشخص شده و سایر مشخصات از قبل تعیین شده، جمع آوری نماید. عوارض ضد دامپینگ مجزا از محصول گمرکی، مالیات و سایر مصارف که بطور معمول بالای واردات وضع شده، اخذ میگردد.
- (۲) مقررات خاص، پیرامون تصریح مفهوم مبدأ در مطابقت با احکام این قانون درزمان اتخاذ تصمیم راجع به وضع عوارض مؤقت و یا نهائی ضد دامپینگ، اتخاذ گردد.

شرایط وضع اقدامات نهایی ضد دامپینگ

ماده شصت و ششم:

- (1) اقدامات نهایی ضد دامپینگ بعد از تکمیل شرایط ذیل، وضع میگردد:
- در صورت که بررسی طبق قانون آغاز و اطلاعیه عامه در مورد آن صادر گردیده باشد؛
 - مدت زمان لازم به تمامی طرفها جهت ارائه معلومات، بررسیها، نظریات واقعی وقانونی مطابق احکام این قانون، داده شود؛
 - حقایق و دلایل ضروری که در اصدار تصمیم نهائی مورد نظر گرفته میشود به تمامی طرفها ذیعلاقه ارسال و فرصت لازم جهت ابرازنظر، داده میشود.

میعاد

ماده شصت و هفتم:

- اقدام ضد دامپینگ (عوارض گمرکی) تنها متناسب به زمان و به اندازه مورد ضرورت درمقابل دامپینگ که سبب خساره می شود، قابل وضع می باشد.
- در هر حالت اقدامات نهایی ضد دامپینگ فقط برای حد اکثر ۵ سال از اعمال آن قابل وضع بوده و یا ۵ سال از آخرین تاریخ بازنگری که دامپینگ، خساره و سببیت شامل آن میگردد قابل تطبیق می باشد .
- میعادی که اقدامات مؤقت ضد دامپینگ در آن قرار دارد ، شامل میعاد مندرج فقره (۲) این ماده نمی شود.

جمع آوری مجدد موقت مقررات ضد دامپینگ

ماده شصت و هشتم:

- (۱) هرگاه اقدامات مؤقت ضد دامپینگ تطبیق و یافته های نهائی موجودیت دامپینگ و خساره را نشان دهد، مورد حمایت از تجارت (TDA) با پیشنهاد اداره حمایت از تجارت در مورد جمع آوری مطلق عوارض مؤقت ضد دامپینگ ، تصمیم اتخاذ مینماید.
- (۲) بمنظور تحقق اهداف این ماده، خساره نباید باعث تاخیر در ایجاد صنعت داخلی افغانی و یا هم تحدید برای خساره مادی باشد ، مگر اینکه تثبیت گردد که در صورت عدم اقدامات موقت این امر به خساره های مادی قابل تبدیل باشد .
- (۳) در تمام موارد دیگر که شامل چنین تهدید و تاخیر میگردد ، مقدار عوارض موقت قابل بازپرداخت و عوارض نهایی میتواند از تاریخی که تصمیم نهایی مبنی بر موجودیت تهدید بمنظور جلوگیری از خساره مادی قابل وضع می باشد.
- (۴) هرگاه عوارض نهائی ضد دامپینگ بیشتر از مؤقتی باشد، تفاوت محاسبه نمی شود.
- (۵) هرگاه عوارض نهائی ضد دامپینگ کمتر از مؤقتی باشد، مقدار اضافی قابل بازپرداخت بوده و اوراق بهادار طور سریع صادر میگردد.
- (۶) هرگاه تصمیم نهایی طور تصریح گردد که به موجودیت عدم دمپینگ و یا عدم خساره دلالت نماید ، عوارض ضد دمپینگ موقت قابل تائید و یا تصدیق نبوده و مقدار جمع آوری شده قابل بازپرداخت بوده و یا اوراق بهادار به طور سریع صادر میگردد.

تطبیق عوارض ضد دامپینگ به ماقبل

ماده شصت و نهم:

- (۱) اقدامات مؤقت و عوارض ضد دامپینگ فقط بالای محصولات که بعد از اتخاذ تصمیم، بمنظور مصرف یا وارد مارکیت افغانستان می شوند، تطبیق میگردد.
- (۲) طبق حکم فقره (۳) این ماده هیچ عوارض ضد دامپینگ بمقابل، بالای محصولات داخل شده به بازار کشور جهت استهلاك قبل از تاریخ آغاز بررسی وضع، نمی گردد.
- (۳) عوارض نهائی ضد دامپینگ بالای محصولات که به منظور استهلاك بیشتر از ۹۰ روز کاری قبل از تاریخ درخواست اقدامات موقت وارد شده باشد بعد از آغاز بررسی قابل تطبیق می باشد.
- (۴) عوارض نهائی ضد دامپینگ مندرج حکم فقره (۱) این ماده در صورت تکمیل شرایط ذیل تطبیق میگردد:
 - ۱ در صورتیکه واردات راجستر شده باشند؛
 - ۲ موجودیت تاریخیچه یا سابقه دامپینگ که منجر به خساره شده باشد و وارد کنند می بانیست از عملکرد دامپینگ صادرکننده که منجر به خساره گردیده، آگاهی داشته باشد.
 - ۳ هرگاه عامل خساره، محصول وارداتی دمپ شده باشد که از لحاظ زمانی، مقدار، حجم، سایر شرایط و حالات مانند ساخت سریع، موجودی اموال برای محصول وارداتی، ویا احتمالاًتاثیرات اصلاحی در مورد تطبیق عوارض نهایی ضد دامپینگ را شدیداً، آسیب رساند.
 - ۴ به وارد کنندگان مربوطه فرصت لازم جهت ارایه نظر داده شده باشد.
- (۵) هرگاه درموارد نقض، تخطی و سرپیچی از تعهدات، اقدامات سریع طوری صورت گیرد که ممکن اقدام فوری متشکل از اقدامات موقت را با استفاده از معلومات دست داشته درمطابقت به احکام این قانون اتخاذ گردد. درچنین موارد، عوارض نهایی بالای محصولات وارد شده بمنظور مصرف تا ۹۰ روز کاری قبل از تاریخ درخواست اقدامات موقت قابل وضع می باشد. به استثنای اینکه ارزیابی در رابطه به واردات که قبل از نقض، تخطی یا سرپیچی از تعهدات صورت نگرفته باشد.

تعليق عوارض ضد دامپینگ

ماده هفتادم:

- (۱) بمنظور حفظ منافع عامه، اقدامات ضد دامپینگ که طبق احکام این قانون وضع گردیده، در نتیجه تصمیم اداره به پیشنهاد اداره حمایت از تجارت برای مدت دوازده ماه، تعلیق شده میتواند.
- (۲) اقدامات ذیل قابل تعلیق میباشد:
 - ۱ شرایط مارکیت موقتاً طوری تغییر یافته باشد که تعلیق سبب بازگشت خساره مادی نشود ویا صنعت داخلی افغانی موقتاً قابلیت تولید وعرضه محصول مشابه رانداشته باشد.
 - ۲ فرصت لازم، جهت ملاحظه و ارایه نظر برای صنعت داخلی افغانی، داده شود.
- (۳) اداره حمایت از تجارت، باید به طور منظم تعلیق را براساس معلومات درخواست شده از جانب طرفهای ذیعلاقه بشمول صادرکننده گان، واردکنندگان، استفاده کنندگان افغانی و تولیدکنندگان داخلی، تنظیم نماید.
- (۴) با توجه به پیشنهاد اداره حمایت از تجارت، اداره هر زمان میتواند اقدامات را دوباره وضع نماید، مشروط بر اینکه دلیل تعلیق، مؤجه نباشد.

ثبت واردات

ماده هفتاد و یکم:

- (۱) بورد حمایت از تجارت میتواند بعد از دریافت اطلاع رسمی از سوی اداره حمایت از تجارت، در زمان مقتضی مسئولین گمرکات افغانستان را هدایت دهد تا اقدامات لازم برای ثبت واردات محصول مدنظر را اتخاذ نمایند، تا

بعد از تاریخ ثبت، اقدامات در برابر این واردات عملی گردد، واردات محصول ثبت شده توسط گمرکات زمانی صورت میگیرد که وارد کننده پیشنهاد از طرف صنعت داخلی افغانی، که دارای شواهد کافی برای توجیه همچو یک اقدام دارد، را با خود داشته باشد.

(۲) ثبت واردات بر اساس، تصمیم که هدف اقدام و در صورت لزوم، مقدار پیشبینی شده مسولیت احتمالی آینده را مشخص نماید. تنظیم میگرد.

(۳) واردات که مدت بیشتر از ۹ ماه در برمیگیرند، قابل ثبت نمی باشد.

اصول عمومی تعهدات قیمت گذاری

ماده هفتاد و دوم:

(۱) اجراءات میتواند بدون وضع اقدامات مؤقت یا عوارض ضد دامپنگ هنگام دریافت و پذیرش تعهدات داوطلبانه از سوی صادرکننده گان یا تولیدکننده گان خارجی برای اصلاح قیمت های آن یا برای توقف صادرات به افغانستان تحت قیمت های دامپ شده طوری که اداره حمایت از تجارت متیقن گردد که تأثیرات زیان آور دامپنگ محو گردیده است. افزایش قیمت ها تحت چنین تعهدات نمی تواند بالاتر از حد لازم برای از بین بردن تفاوت دامپنگ یا خساره باشد.

(۲) تعهدات قیمت از صادر کننده گان یا تولید کننده گان خارجی مطالبه یا پذیرفته نمیشود، مگر اینکه یک تعهد موقتی مثبت دامپنگ و خساره ناشی از همچو واردات دامپ شده صورت گیرد.

(۳) اداره حمایت از تجارت، میتواند برای صادر کننده گان یا تولید کننده گان خارجی یک تعهد قیمت را پیشنهاد نماید؛ اما هیچ صادر کننده یا تولید کننده خارجی مکلف به انجام چنین تعهدی نمی باشد.

(۴) در صورتیکه که صادرکننده گان یا تولید کننده گان خارجی نخواهند تعهدات برای قیمت و یا دعوت نامه برای قیمت را قبول نمایند چنین برخورد به هیچ وجه نباید نقض یا تخطی تلقی گردد

(۵) اما هرگاه تثبیت گردد که تهدید خساره به احتمال بیشتر ناشی از ادامه واردات دمپ شده باشد.

(۶) هرگونه تعهد برای قیمت توسط صادر کننده یا تولید کننده خارجی بطور کتبی حاوی یک نقل از نسخه غیرمحرمانه ای آن ضمیمه، باشد.

پذیرش یا رد تعهدات

ماده هفتاد و سوم:

(۱) اداره حمایت از تجارت مکلف به در نظر گرفتن نظریات صنعت داخلی افغانی در تصمیم گیری خویش مبنی بر پذیرش قیمت تعهد شده و عدم افشا معلومات میباشد.

(۲) با توجه به پیشنهاد اداره حمایت از تجارت حمایت از تجارت، اداره، میتواند پیشنهاد تعهد را بپذیرد در صورتیکه دریابد که با ارایه پذیرش و ورسیده گی به آن دامپنگ زیان آور بالای مارکیت افغانی قابل رفع می باشد و این تصمیم در گزارش نهایی منعکس گردد.

(۳) با توجه به تعداد صادر کننده گان واقعی یا احتمالی یا تولید کنندگان خارجی بیش از حد یا بنابر دلایل دیگر از جمله پالیسی عمومی تجارتی، تعهدات پیشنهادی که ضرورت پذیرفتن آن لازمی نبوده و پذیرش آن غیر عملی باشد قابل پذیرش نمی باشد

(۴) در صورتیکه تأثیرات زیان بار موجود، دامپنگ را رفع ننماید و یا در زمان معین رعایت نگردد، پیشنهادات قیمت تعهد شده مسترد میگردد.

(۵) هرگاه از جانب طرف تعهد کننده پیشنهاد ارایه، ولی مسترد گردد، دلایل رد همزمان با فرصت ارایه نظر برای طرف پیشکش کننده فراهم و علت رد در گزارش نهایی، توضیح گردد.

(۶) اداره حمایت از تجارت میتواند هریک از صادرکننده گان یا تولیدکننده گان خارجی که تعهد آن پذیرفته شده باشد را مکلف سازد تا معلومات مرتبط با انجام همچو تعهد را بطور دورانی فراهم نماید و تائید اطلاعات مربوطه را میسر سازد. عدم سازگاری با همچو شرایط بمثابه نقض تعهد پنداشته می شود .

استمرار یا ادامه بررسی

ماده هفتاد و چهارم

(۱) در صورت پذیرش تعهد، تحقیقات دامپینگ و خسارات در زمینه بطور عادی تکمیل میگردد. در همچو یک حالت، اگر هیچ تصمیم نهایی مبنی بر دامپینگ، خساره یا رابطه سببیت در ارتباط به صادرکننده یا تولیدکننده خارجی صورت نگیرد، تعهد بطور آنی، انقضاء میابد.

(۲) در صورتیکه در مورد دامپینگ، خساره و روابطه سببیت یک تصمیم مثبت و قطعی اتخاذ گردد، تعهد طبق احکام مندرج این قانون، تطبیق میگردد.

عدم مطابقت با تعهد

ماده هفتاد و پنجم:

(۱) هرطرف یا نهاد ذیعلاقه با صلاحیت اجرائیوی افغانستان میتواند معلومات را که حاوی شواهد اساسی نقض یا تخطی تعهد را فراهم نماید انصراف از این تعهد قمیت را، پیشکش نماید.

(۲) ارزیابی بعدی در مورد نقض یا تخطی قابل توجه از تعهد قیمت بطور عادی طی ۴ ماه تکمیل میگردد؛ اما این ارزیابی بعد از ارائه درخواست اثبات شده توسط طرف ذیعلاقه طبق حکم فقره ۱ این ماده به هیچ وجه بیشتراز ۶ ماه بوده نمی تواند .

(۳) اداره حمایت از تجارت میتواند برای نظارت از تعهدات از نهاد های ذیصلاح اجرائیوی افغانستان خواستار همکاری گردد.

(۴) در صورت نقض آشکار و قابل توجه یا تخطی از تعهد قیمت، اداره حمایت از تجارت میتواند پیشنهاد صرف نظر از پذیرش تعهد را که در آن مورد حمایت از تجارت میتواند بدون تأخیر، عوارض مؤقتی ضد دامپینگ را منظور یا پیشنهاد نماید تا اداره حمایت از تجارت عوارض قطعی ضد دامپینگ را براساس معلومات دقیق مطابق احکام مندرج این قانون، وضع نماید.

(۵) اداره حمایت از تجارت، باید بدون تبعیض پیرامون اتخاذ اقدامات سریع، صادرکننده یا تولیدکننده خارجی را مطلع نماید، به شرطیکه ملاحظه گردد نقض یا تخطی قابل توجه از تعهد صورت گرفته و برای طرف مربوطه فرصت ابرازنظر را مساعد سازد

(۶) نقض قابل توجه یا تخطی از تعهد در عدم مطابقت صادرکننده یا تولیدکننده خارجی به شرایط و ضوابط تعهدات قیمت، بیش از حد، (کمترین) باشد، صورت میگیرد

انصراف از تعهد

ماده هفتاد و ششم

(۱) هر یک از طرفهای ذیعلاقه ای که قیمت پیشنهادی برای تعهد ارائه نموده اند، میتوانند از همچو تعهد با ارائه اطلاعیه کتبی به اداره حمایت از تجارت در هر مرحله، قبل از پذیرش پیشنهاد یا در جریان طی مراحل درخواست، انصراف نمایند.

(۲) اداره حمایت از تجارت میتواند برای اداره، پیشنهاد انصراف از پذیرش یک تعهد، مبنی بر عدم موجودیت دلایل موجه، ارائه نماید.

(۳) هرگاه انصراف از تعهد صورت گرفته باشد، این انصراف عوارض ضد دامپنگ باید برابر با دامپنگ بوده و یا تفاوت خساره حاصله در رابطه به طرف (کشور صادرکننده) برای دوره اعتبار دهی اقدامات ضد دامپنگ باقی خواهد ماند.

فصل پنجم

بررسی ها

بررسی و بازپرداخت

ماده هفتاد و هفتم:

- (۱) بدون درخواست های بازپرداخت، به محض دریافت درخواست درست و مستند بررسی، کشور ذیدخل در مورد بررسی های احتمالی آگاه ساخته میشود.
- (۲) احکام مندرج این قانون در اجرای طرز العمل ها، انجام تحقیقات، حقوق طرفها، ارزیابی شواهد، استدلال و تصامیم، بالای این فصل قابل تطبیق بوده، مگر اینکه در این قانون طور دیگری تصریح گردیده باشد.
- (۳) تمام بررسی های بازپرداخت و تحقیقات ضد دامپنگ نه تنها از دامپنگ دریافت شده در تحقیق اصلی، بلکه از تمام روش های جدید دامپنگ در کشور مربوطه را دربر میگیرد.
- (۴) اقدامات ضد دامپنگ باید تنها به اندازه لازم و تا زمانی برای مجادله با دامپنگ که سبب خساره رساندن به صنعت داخلی افغانی نگردد، باقی می ماند.
- (۵) اداره حمایت از تجارت ضرورت وضع مداوم اقداماتی را در صورتیکه تضمین شده باشد، به ابتکار خویش، یا مشروط بر گذشت یک دوره مناسب زمانی از وضع اقدامات صریح ضد دامپنگ، به درخواست یکی از طرف های ذینفع که معلومات مثبت اثبات کننده ضروری را ارائه نماید، بررسی مینماید.
- (۶) طرفهای ذیعلاقه میتوانند از اداره حمایت از تجارت تقاضای بررسی، وضع دوامدار اقدامات جبران دامپنگ و احتمال تداوم یا وقوع خساره را در صورت حذف یا تغییر اقدامات، نمایند.
- (۷) هرگاه در نتیجه بررسی طبق احکام مندرج این ماده، اداره حمایت از تجارت مشخص نماید که اقدامات ضد دامپنگ بیشتر از این ضمانت شده نبوده، این اقدام بصورت فوری، قطع میگردد.
- (۸) در صورتیکه کشور یا کشور های مبدأ ذیدخل صادر کننده در مورد درخواست بررسی نماید، به محض دریافت درخواست مستند و درست بررسی آغاز و به کشورهای متذکره اطلاع داده میشود؛ یا به ابتکار اداره حمایت از تجارت بررسی در زمینه در نظر گرفته میشود.

آغاز بررسی های درخواست مبنی بر بازنگری ها و بازپرداخت ها

ماده هفتاد و هشتم:

- (۱) بازنگری و بررسی های بازپرداخت در جریان ۴۵ روز کاری بعد از دریافت درخواست که به شکل مناسب و مستند، آغاز میشود.
- (۲) اطلاعیه آغاز بررسی، بدون تأخیر بعد از اتخاذ تصمیم مبنی بر آغاز بازنگری و بررسی بازپرداخت، در جریده رسمی، صفحات اینترنتی رسمی یا روزنامه های ملی، نشر میگردد.
- (۳) هرگاه درخواست رد شود، اداره حمایت از تجارت، در جریان ۴۵ روز کاری بعد از دریافت درخواست، دلایل رد آن را طور کتبی به درخواست کننده، ارائه مینماید.

معلومات مورد نیاز

ماده هفتاد و نهم:

- (۱) در آغاز اطلاعیه عامه، طرفهای ذی‌علاقه به شریک ساختن نظریات و شواهد دست داشته‌شان، دعوت می‌گردد.
- (۲) اداره حمایت از تجارت، در صورت لزوم، طرفهای ذی‌علاقه را از معلومات که برای تحلیل و تصمیم اداره حمایت از تجارت ضروری پنداشته می‌شود، آگاه ساخته. وبه طرفهای ذی‌علاقه شناخته شده پرسشنامه غرض تکمیل واریه معلومات مربوط به بررسی‌ها ارایه مینماید.
- (۳) طرفهای ذی‌علاقه در طی ۳۰ روز کاری میتوانند اسناد حقیقی یا حقوقی خویش را بعد از دریافت اطلاعیه یا پرسشنامه ارایه نمایند، مگر اینکه در این قانون طور دیگر، تصریح شده باشد.
- (۴) ارسال اطلاعیه بعد از ۵ روز کاری دریافت شده، تلقی می‌گردد.
- (۵) طرفهای ذی‌علاقه که بطور مستقیم مطلع نگردیده‌اند بعد از آغاز، ۴۰ روز کاری مهلت خواهند داشت تا معلومات خویش را، ارائه نمایند.
- (۶) مدت زمان فوق‌الذکر در صورت امکان با ارائه دلایل مؤجبه، تمدید شده میتواند.

روش تحقیق بازرنگری و بازپرداخت

ماده هشتادم:

- (۱) اداره حمایت از تجارت در اجرای بازرنگری و بررسی‌های بازپرداخت از روش بررسی که منتج به اقدامات ضد دامپینگ نهائی گردید، استفاده مینماید، مشروط بر اینکه شرائط اساساً تغییر نکرده باشد.
- (۲) در صورتیکه تصمیم برای ایجاد قیمت صادرات مطابق احکام این قانون اتخاذ گردد، این قیمت بدون کسر پول از مقدار عوارض تادیه شده ضد دامپینگ محاسبه می‌گردد اما هنگامیکه شواهد قطعی بیانگر آن باشد که عوارض مذکور بموقع خود در قیمت‌های فروش مجدد و قیمت‌های فروش بعدی در افغانستان منعکس گردیده است.
- (۳) بازرنگری‌ها، بررسی بازپرداخت، بدون اتخاذ تصمیم مقدماتی، در یک مرحله انجام می‌گردد، مگر اینکه در این قانون طور دیگر تصریح شده باشد.
- (۴) در بازرنگری و بررسی بازپرداخت، ضد-خدعه و یا ضد جذب طرفهای ذی‌علاقه ۳۰ روز کاری جهت نظردهی پیرامون گزارش حقایق ضروری، خواهند داشت، مگر اینکه در این قانون طور دیگر حکم نموده باشد.
- (۵) اقدامات ضد دامپینگ نهایی الی زمانیکه نتیجه بررسی بازپرداخت و ضد خدعه یا ضد جذب نتیجه گیری نگریده باشد. قابل تطبیق می‌باشد، مگر اینکه این قانون طور دیگر حکم نماید.
- (۶) هرگاه یک بررسی منقضی طبق حکم مندرج ماده ۸۶ این قانون آغاز گردد، و در این در حالی باشد که بررسی تغییر حالات را که مطابق حکم مندرج ماده ۹۴ در جریان قرار داشته باشد هر دو بررسی بصورت معمول همزمان با ختم بازرنگری تغییر حالات به پایان میرسد.

گزارش تخنیکي

ماده هشتاد و یکم:

- (۱) مامورین بررسی گزارش تخنیکي را بر اساس گزارش حقایق ضروری و با نظر داشت نظریات ارائه شده طرفهای ذی‌علاقه برای اداره حمایت از تجارت تهیه و ترتیب می‌نماید.
- (۲) مامورین بررسی گزارش تخنیکي خویش را در ۶۰ روز کاری قبل از پایان مدت زمان بازرنگری و بررسی بازپرداخت به اداره حمایت از تجارت، ارائه مینماید.

تصمیم نهایی

ماده هشتاد و دوم:

(1) در صورت تضمین، برد حمایت از تجارت، به پیشنهاد اداره حمایت از تجارت، میتواند تصمیم ذیل را در رابطه به اقدامات، اتخاذ نماید:

- ۱ لغو یا دوام آن در خصوص بررسی منقضی شده.
 - ۲ لغو، حفظ یا تعدیل متعاقب بازنگری موقت یا بازنگری جدید؛
 - ۳ نگهداری یا توسعه به منظور بررسی های ضد خدعه یا ضد جذب.
- (2) در صورت بررسی بازپرداخت، اداره حمایت از تجارت به پیشنهاد اداره حمایت از تجارت میتواند تصمیم مبنی بر اعطاء کردن بخش یا تمام بازپرداخت درخواست شده، و یا رد درخواست بازپرداخت، اتخاذ نماید.

محدوده زمانی برای بازنگری ها و بازپرداختها

ماده هشتاد و سوم:

- (۱) بازنگری و بررسی های بازپرداخت سریعاً پیشبرده شده و در جریان ۱۲ ماه بعد از آغاز آن، تکمیل می گردد. مگر اینکه در این قانون طور دیگری تصریح گردیده باشد.
- (۲) مدت زمان مندرج فقره (۱) این ماده از تاریخ نشر اطلاعیه آغاز بررسی در جریده رسمی، صفحات رسمی اینترنتی دولت یا روزنامه های ملی الی نشر اطلاعیه پایانی در رسانه ها، محاسبه میشود.
- (۳) هرگاه بررسی در میعاد متذکره آن تکمیل نگردد، اقدامات و اجراءات آتی بعمل می آید:

1 بررسی در موارد ذیل پایان میابد؛

الف - بررسی منقضی شده

ب - در صورت که بررسی منقضی شده و تغییر حالات، همزمان انجام شود؛

ج - در صورت که بررسی منقضی و تغییر حالات براساس درخواست واردکنندگان، تاجران، مستهلکین افغانی، صادرکنندگان یا تولیدکنندگان خارجی و دولت کشورهای صادرکننده یا کشور مبدأ آغاز شده باشد؛

د - در صورت درخواست بررسی ازسوی عرضه کننده جدید.

2 هرگاه بررسی بدون تغییر باقی ماند.

الف - در صورتیکه بررسی تغییر حالات به درخواست صنعت داخلی افغانی آغاز شده باشد؛

ب - در حالت بررسی های ضد-خدعه؛

ج - در حالت بررسی ضد جذب.

انواع بازنگریها

ماده هشتاد و چهارم:

(1) بررسی های ذیل شامل این قانون میباشد:

۱ بررسی منقضی شده

۲ بررسی عرضه کننده جدید؛

۳ بررسی تغییر حالات؛

۴ بررسی ضد خدعه؛

۵ بررسی ضد جذب؛

۶ بررسی بازپرداخت؛

اطلاعیه عامه قبل از انقضای اقدامات

ماده هشتاد و پنجم:

(۱) اداره حمایت از تجارت ۴ الی ۶ ماه قبل از ختم اقدامات ضد دامپینگ، بمنظور مطلع ساختن طرفهای ذی‌علاقه، اطلاعیه عامه را مبنی بر ختم قریب الوقوع اقدامات در جریده رسمی، صفحات اینترنتی یا روزنامه های ملی دولت افغانستان، نشر مینماید.

(۲) از نتیجه راپور اقدامات صورت گرفته به اداره گمرکات افغانستان اطلاع داده شود تا اطمینان حاصل گردد که عوارض گمرکی بعد از تاریخ انقضای این اقدام جمع آوری نگردد.

(۳) صنعت داخلی افغانی باید حداقل ۳ ماه قبل از پایان یا اختتام اقدامات ضد دامپینگ در صورتیکه درخواست بررسی منقضی را برای حفظ اقدامات دامپینگ موجود، برملا نماید.

آغاز بررسی منقضی

ماده هشتاد و ششم:

(۱) هرگاه درخواست بررسی انقضا شامل شواهد مقدماتی کافی باشد که منقضی شدن این اقدامات احتمالاً منجر به ادامه یا تکرار دامپینگ و خساره گردد در این صورت بررسی انقضا باید آغاز گردد. چنین احتمال ممکن است با شواهد از ادامه دامپینگ و خساره یا شواهد مبنی بر اینکه حذف خساره بطور جزئی یا تنها به دلیل موجودیت اقدامات یا شواهد مبنی بر اینکه شرایط صادرکننده گان یا شرایط مارکیت طوری است که آنها احتمال دامپینگ و خساره بیشتر را نشان میدهد.

(۲) درخواست باید الی ۲ ماه قبل از انقضاء اقدام مربوطه ضد دامپینگ به اداره حمایت از تجارت تسلیم داده شود، مگر اینکه تمدید کتبی آن توسط اداره حمایت از تجارت فراهم گردیده باشد.

(۳) در صورتیکه شواهد موجوده ناقص باشد، اداره حمایت از تجارت درخواست را مسترد نموده و یا تقاضای ارائه معلومات بیشتر از درخواست دهنده را، مینماید.

(۴) اداره حمایت از تجارت میتواند بررسی منقضی در مورد بررسی امور کاری را در صورتیکه شواهد مشهود کافی در مورد احتمال تداوم یا وقوع دامپینگ و خساره هنگام انقضاء اقدام در دسترس باشد، آغاز نماید.

(۵) بررسی منقضی قبل از انقضاء اقدام آغاز میگردد؛ در صورت عدم انجام، بررسی منقضی قابل اجراء نمی باشد.

(۶) به استثنای حالات خاص، اقدامات ضد دامپینگ الی نتیجه بررسی قابل تطبیق، میباشد.

انجام بررسی منقضی

ماده هشتاد و هفتم:

(۱) تمام طرفهای ذی‌علاقه در بررسی اصلی و همچنان طرفهای ذی‌علاقه که در طی درخواست مشخص شده، بصورت مستقیم از بررسی انقضاء، مطلع میگردد.

(۲) تمام طرفهای ذی‌علاقه میتواند الی ۱۰ روز کاری بعد از دریافت حقایق ضروری، درخواست جلسات تخنیک و استماعیه شفاهی نماید. چنین جلسات و استماعیه ها نمیتواند الی ۳۰ روز کاری، پس از دریافت حقایق ضروری، تدویر یابد.

(۳) تمام طرفهای ذی‌علاقه مدت ۳۰ روز کاری جهت ارایه نظر پیرامون گزارش حقایق ضروری دارد.

(۴) اداره که بر اساس پیشنهاد اداره حمایت از تجارت عمل میکند، موارد آتی را مشخص میسازد:

۱ اقدامات ضد دامپینگ نهائی میتواند الی ۵ سال از تاریخ انقضاء عوارض اصلی، تمدید گردد، مگر در صورتیکه تداوم یا تکرار خساره یا واردات دامپینگ شده موجود باشد؛

۲ روند بررسی بدون تمدید اقدامات ضد دامپینگ، به دلایل آتی، لغوه میگردد :

الف - اگر احتمال دوام یا تکرار خساره یا واردات دامپ شده یا هر دو نباشد؛

ب - در صورت انصراف از درخواست و دلایل مبنی بر عدم موجودیت منافع عامه که تکمیل بررسی را مؤجه سازد؛

ج - صنعت داخلی افغانی معلوماتی را که نیاز به ارزیابی احتمال وقوع تداوم، عواقب دامپینگ یا خساره ناشی از نتیجه هردوی آنها را ارایه ننماید .

(۵) هرگاه تصمیم مبنی بر عدم تمدید اقدامات ضد دامپینگ اتخاذ شود ولی بررسی منقضی آغاز نگردیده باشد . اقدامات باید به اثر انصراف بتاریخ که آنرا لغو نموده است، عملی گردد.

(۶) هیچ یک از احکام مندرج در این فصل مانع درخواست طرفهای ذیعلاقه مبنی بر بررسی تغییرحالات که همزمان به بررسی انقضاء صورت گیرد، نمیشود.

(۷) تقاضا برای چنین بررسی ها همزمان میتواند، طبق میعاد مندرج فقره (۲) ماده (۸۶) این قانون، صورت گیرد.

بررسی عرضه کننده گان جدید

ماده هشتاد و هشتم:

(۱) هر وارد کننده که واردات آن تحت عوارض ضد دامپینگ نهائی قرارداد، مشروط بر اثبات موارد ذیل، میتواند درخواست بررسی عرضه کننده جدید را نماید:

۱ در صورتیکه در جریان بررسی اصلی دامپینگ، محصول تحت بررسی مربوطه را صادر، نموده باشد.

۲ هیچ یکی از صادر کننده یا تولیدکننده خارجی که در جریان دوره اصلی، صادرات نموده اما صادرات آنها به افغانستان نیز در معرض اقدامات ضد دامپینگ قرار میگیرد ، مرتبط نمی باشد

آغاز بررسی عرضه کننده جدید

ماده هشتاد و نهم:

(۱) بازنگری عرضه کننده جدید بعد از ارائه درخواستی کتبی توسط صادرکننده یا تولیدکننده خارجی که دارای شواهد کافی مبنی بر موارد آتی باشد، آغاز میگردد:

۱ درخواست کننده تابع عوارض ضد دامپینگ نهائی میباشد؛

۲ درخواست کننده به دلایل غیر از عدم همکاری، در بررسی اولی بازنگری نشده؛

۳ دامپینگ واقعی و تفاوت خساره بالای درخواست کننده کمتر از عوارض ضد دمپینگ تطبیق شده باشد .

(۲) با در نظر داشت شرائط مندرج فقره (۱) این ماده، بررسی عرضه کننده جدید در جریان ۳ ماه بعد از دریافت درخواست مستند شده، آغاز میگردد.

تعلیق عوارض ضد دامپینگ در بررسی عرضه کننده جدید

ماده نودم:

(۱) با تصمیم اداره حمایت از تجارت ، مبنی بر آغاز بازنگری عرضه کننده جدید، جمع آوری عوارض ضد دامپینگ از واردات درخواست کننده به حالت تعلیق درآمده و عوارض مؤقت به سطح معادل آن، وضع میگردد.

(۲) هیچ گونه عوارض ضد دمپینگ در مورد واردات از چنین صادرکنندگان یا تولید کنندگان خارجی که در جریان دوره بررسی عرضه کننده جدید صورت نگرفته است، وضع نمیگردد. مگر اداره حمایت از تجارت میتواند از ارزیابی خودداری و

تضمینات مطالبه نماید در صورتیکه چنین بازنگری منتج به تعیین دامپینگ در خصوص چنین تولیدکنندگان یا صادرکنندگان شود، میتواند عوارض ضد دامپینگ را طبق معمول، از تاریخ آغاز بررسی وضع نماید.

(۳) هرگاه اثبات گردد که درخواست کننده، دامپینگ را بکارمیرد عوارض نهایی ضد دامپینگ از تاریخ آغاز بررسی عرضه کننده جدید به بمقابل از تاریخ بررسی، تطبیق میگردد.

تکمیل بازنگری عرضه کننده جدید

ماده نود و یکم:

- (۱) بر اساس گزارش تخنیکی مامورین بررسی (تیم بررسی)، اداره حمایت از تجارت، مبنی بر حفظ، لغو یا تعدیل عوارض ضد دامپینگ و یا پذیرش تعهد قیمت، تصمیم اتخاذ مینماید.
- (۲) مورد حمایت از تجارت، بر اساس پیشنهاد اداره حمایت از تجارت تصمیم نهایی خویش را، اتخاذ مینماید.

محدودیت زمانی

ماده نود و دوم:

- (۱) بررسی های عرضه کننده جدید معمولاً در جریان ۱۸۰ روز کاری بعد از تاریخ آغاز آن، تکمیل میگردد.
- (۲) بازنگری الی ۶۰ روز دیگر قابل تمدید بوده، مشروط بر اینکه توجیه آن موجود و در گزارش نهایی اداره مفصلاً تشریح شود.

اصول عمومی بررسی در مورد تغییر حالات

ماده نود و سوم:

- (۱) بررسی موقت به منظور تثبیت تغییر در حالات، در صورتیکه درخواست حاوی شواهد و مدارک کافی مبنی بر ادامه وضع اقدامات ضد دامپینگ برای جبران دامپینگ لازم نباشد و یا اینکه دوام یا خساره در صورت بروز مجدد خساره در حذف و تغییر اقدامات غیر محتمل باشد یا اینکه اقدامات موجود در برابر دامپینگ که باعث خساره می گردد، کافی نمی باشد.
- (۲) بر علاوه انجام بررسی مندرج فقره (۱) این ماده، اداره حمایت از تجارت، مشخص می نماید که آیا حالات مربوط به دامپینگ، خساره و اتلاف در حد قابل ملاحظه تغییر کرده، یا اینکه اقدامات موجود باعث دست یابی به نتایج متوقعه در راستای رفع خسارات وارده قبلی شده یا خیر. در همه این موارد، تمام اسناد و شواهد مربوطه در تصمیم نهایی در نظر گرفته می شود.
- (۳) تغییر در حالت باید، دایمی پایدار بوده و شامل نوسانات وابسته به مارکیت، نباشد.
- (۴) بررسی مؤقت حد اقل بعد از یک سال پس از تطبیق یا بررسی تدبیر ضد دامپینگ نهایی، آغاز شود.
- (۵) در حالات استثناء، بررسی قبل از ختم میعاد مندرج فقره (۴) این ماده آغاز میگردد، مشروط بر اینکه دلیل مؤجه، موجود باشد.

آغاز بررسی (مؤقت) تغییر حالات

ماده نود و چهارم:

- (1) درخواست از جانب طرفهای ذی‌علاقه بصورت کتبی و باید دارای شواهد لازم در موارد ذیل باشد :
 - ۱ در صورتیکه ادامه اقدامات ضد دامپینگ جهت جبران دامپینگ یا خساره دیگر ضروری نبوده و یا بیشتر از دامپینگ واقعی یا تفاوت در خساره باشد.
 - ۲ سطح اقدامات ضد دامپینگ برای رسیده گی به خساره ناشی از واردات دمپ شده کافی نباشد
 - ۳ در صورت حذف یا تغییر اقدام، خساره متذکره به احتمال زیاد ادامه پیدا نخواهد کرد و یا مجدداً به وقوع نخواهد پیوست.
- (2) هرگاه شواهد کافی موجود نباشد، اداره حمایت از تجارت باید درخواستی را، رد مینماید.
- (3) اداره حمایت از تجارت ، در صورت داشتن شواهد کافی مبنی بر هریک از موضوعات مندرج فقره (۱) این ماده، میتواند بررسی را با لزوم دید خویش، آغاز نماید.

تکمیل بررسی (مؤقت) تغییر حالات

ماده نود و پنجم:

- (۱) بر اساس گزارش تخنیکی مامورین بررسی (تیم بررسی)، اداره حمایت از تجارت باید تصمیم مبنی بر داوم، لغو یا تعدیل اقدامات ضد دامپینگ، اتخاذ نماید.
- (۲) بورد حمایت از تجارت ، تصمیم نهائی خویش را بر اساس پیشنهاد اداره حمایت از تجارت اتخاذ مینماید.
- (۳) هرگاه اقدامات برای صادر کننده گان انفرادی لغو گردد این صادر کننده تابع بررسی بوده و ممکن، بصورت خودکار، در هر بازنگری بعدی که مطابق این قانون در مورد آن کشور صورت می گیرد، مورد بررسی مجدد قرار گیرد. اما این اقدامات شامل تمام کشورهای صادر کننده یا کشور های مبداء و یا صادر کننده اصلی نمی باشد.

اصول عمومی بررسی (ضد خدعه) یا

ماده نود و ششم:

- (۱) عوارض ضد دامپینگ که مطابق احکام مندرج این قانون وضع می گردد، بالای واردات محصولات مشابه از سایر کشور های ثالث، بدون اندک تعدیل، یا با اندک تعدیل شده محصولات مشابه از کشور صادر کننده یا کشور مبداء تحت نظر گرفته می شود. و یا بخش از آن در زمانی خدعه تابع اقدامات، در حال اجرا باشد میتواند قابل تطبیق باشد.
- (۲) خدعه باید به معنی تغییر در نوعیت تجارت، بین افغانستان و کشورهای ثالث یا بین و شرکت های انفرادی کشوری که در معرض اقدامات ضد دامپینگ و افغانستان واقع گردیده باشد. به شرط اینکه پروسه یا عملی که در رابطه به آن هیچگونه توضیح به جز از وضع اقدامات عوارض ضد دامپینگ موجود نبوده و شواهد مبنی بر خساره قابل اصلاح عوارض ضد دمپینگ از لحاظ قیمت یا کمیت محصول مشابه در نظر گرفته شود.
- (۳) تطبیق عوارض ضد دامپینگ احکام مندرج این قانون، به موارد ذیل تمدید شده میتواند ، مشروط بر اینکه اقدامات ضد خدعه وضع شده، موجود باشد:
 - ۱ به واردات محصول تحت بررسی از کشور های ثالث با وجود تغییر کم؛
 - ۲ به واردات محصول با کم تغییر یا بخش آن، از کشور تابع اقدامات؛
- (۴) هرگاه در اقدامات نافذ خدعه صورت گیرد، عملکرد روند تطبیق احکام مندرج این ماده، در کنار سایر موضوعات، مشتمل است بر:
 - ۱ تغییر اندک در محصول مورد نظر بمنظور شامل ساختن آن در کود های گمرکی، معمولاً تابع این اقدامات نمی گردد، مشروط به اینکه این تغییر خصوصیات اساسی محصول را متأثر نسازد؛

- ۲ حمل محصول تابع اقدامات از طریق کشور های ثالث؛
- ۳ تنظیم مجدد توسط صادرکننده یا تولید کننده گان نوعیت و مجرای فروشات آنها در کشور به منظور اقدامات لازم غرض دستیابی به محصولات خویش از طریق تولید کننده گان با بهره برداری از عوارض انفرادی کمتر نسبت به محصولات مربوطه تولید کننده گان که به افغانستان صادر شده باشد. مستفید میگردد
- ۴ حالات مندرج فقره ۲، این ماده بسته بندی پرزه جات توسط یک عملیات بسته بندی در افغانستان یا کشور ثالث.
- (۵) عملیات بسته بندی در افغانستان یا کشور ثالث، در حالات ذیل چنان پنداشته می شود که اقدامات وضع شده خدعه محسوب گردد.
- ۱ عملیات آغاز شده، از زمان آغاز یا اندکی قبل از آغاز بررسی ضد دامپنگ در بخش های مربوطه در کشور تابع اقدامات، افزایش یافته باشد.
- ۲ بخش های که ۶۰ فیصد یا بیشتر از مجموع ارزش بخش های تولیدات بسته بندی شده را تشکیل میدهد به استثنای اینکه تحت هیچ شرایط ارزش افزوده شده در بخش های مربوطه در جریان عملیات بسته بندی یا تکمیل که بیشتر از ۲۵ فیصد هزینه تولید را داشته باشد خدعه عملی محسوب نمی گردد.
- ۳ تاثیرات جبرانی عوارض از نقطه نظر قیمت ها و یا مقادیر محصولات بسته بندی شده مشابه و شواهد مبنی بر موجودیت دامپنگ که در رابطه به ارزش عادی که قبلاً برای محصولات مشابه بوده، تنظیم میگردد. یا همسان، شواهد دامپنگ وجود داشته باشد.

اصول عمومی بررسی ضد جذب

ماده نود و هفتم:

- (۱) هرگاه صنعت داخلی افغانستان یا هر طرف ذی علاقه، بصورت عادی در خلال دو سال از انفاذ اقدامات ضد دامپنگ، بعد از دوره اصلی بررسی و قبل یا بعد از وضع اقدامات، معلومات کافی ای را ارائه نماید که منعکس کننده کاهش قیمت های صادرات باشد، یا نشان دهد که در قیمت فروش مجدد یا قیمت های فروش بعدی محصولات وارد شده درمارکیت افغانستان تغییرات رونما نشده، یا تغییرات ناچیز بوده، اداره حمایت از تجارت بمنظور ارزیابی اینکه آیا اقدامات مربوطه بالای قیمت های فوق الذکر اثر داشته است یا خیر، بررسی را می تواند مجدداً روی دست گیرد.
- (۲) اداره حمایت از تجارت می تواند بررسی تحت شرایط احکام مندرج (۱) این قانون، مجدداً روی دست گیرد.
- (۳) در جریان بررسی مجدد مطابق این احکام این ماده، برای صادر کنندگان، وارد کنندگان، تجار، استفاده کنندگان افغانی تولیدات بررسی شده و تولید کنندگان داخلی افغانستان و - در صورت که مناسب باشد - مجتمع های مصرف کنندگان فرصت داده می شود تا وضعیت مرتبط به قیمت های فروش مجدد و قیمت های فروش بعدی را، واضح سازند.
- (۴) هرگاه اداره حمایت از تجارت به نتیجه میرسد که اقدام مربوطه منتج به تغییرات در چنین قیمت ها شده است، پس، بمنظور رفع خساره وارده قبلی، قیمت های صادرات سنجش مجدد شده و دامپنگ و/یا حدود خساره، بخاطر در نظر داشت قیمت ها مجدداً سنجش شده صادرات، برای بار دوم محاسبه می گردد.
- (۵) هرگاه چنین پنداشته شود که حکم مندرج فقره ۱ این ماده کاهش قیمت های صادرات که بعد از دوره بررسی اصلی و قبل یا به تعقیب وضع اقدامات، برآورده می شود، دامپنگ و یا حدود خساره، جهت در نظر داشت همچو قیمت های پائین صادرات مجدداً محاسبه می گردد.
- (۶) در مواردی که بررسی مجدد مطابق به حکم این ماده نشان دهنده افزایش دامپنگ و یا تفاوت خساره شده باشد. تعدیل اقدامات نافذ بنابر پیشنهاد اداره حمایت از تجارت در مطابقت به احکام این قانون از طرف مورد حمایت از تجارت، با توجه به یافته های جدید قیمت های صادراتی، تنظیم میگردد.

(۷) مبلغ محصول ضد دامپینگ که بتأسی از این ماده وضع شده است، از دو برابر مبلغ محصول وضع شده ابتدایی بیشتر بوده نمی تواند.

(۸) احکام مندرج این قانون که مرتبط به طرز العمل مربوطه می باشد، بالای هر بررسی مجدد که مطابق حکم این ماده انجام می شود، نیز قابل تطبیق می باشد، مگر اینکه چنین بررسی مجدد به سرعت انجام شده و بطور معمول در جریان شش ماه از تاریخ آغاز بررسی تکمیل می گردد. در هر حالت، چنین بررسی های مجدد در تمام موارد باید در ظرف ۹ ماه پس از آغاز بررسی مجدد تکمیل گردد. هرگاه بررسی مجدد در مدت تعیین شده طبق حکم فقره (۱) این ماده تکمیل نگردیده باید بدون تغییر با قی میماند

(۹) اطلاعیه حفظ اقدامات مطابق حکم این ماده، در جریده رسمی، صفحات رسمی اینترنتی، و روزنامه های سرتاسری کشور به نشر میرسد.

(۱۰) تغییر ادعا شده در ارزش عادی، تنها زمانی مطابق احکام این ماده در نظر گرفته می شود که معلومات کامل در مورد ارزش های تعدیل شده توأم با مدارک مربوطه، در محدوده زمانی مندرج اطلاعیه آغاز بررسی مجدد در اختیار اداره حمایت از تجارت گذاشته شود.

(۱۱) هرگاه یک بررسی ضد جذب شامل ارزیابی مجدد ارزش های عادی باشد، واردات تا زمان نتایج بررسی مجدد، تابع ثبت می گردد.

(۱۲) هرگاه متعاقب آغاز بررسی ضد دامپینگ یا وضع اقدامات ضد دامپینگ بمنظور جذب ضد دامپینگ، قیمت صادرات کاهش می یابد، عوارض ضد دامپینگ ممکن افزایش یابد.

آغاز بازنگری ضد خدعه و یا ضد جذب

ماده نود و هشتم:

- (۱) با استثناء موارد مندرج فقره (۲) این ماده، ضد خدعه و یا ضد جذب تنها بعد از ارائه درخواست صحیح که دارای شواهد کافی در رابطه به عوامل مرتبط مندرج در ماده (۹۴) و (۹۵) این قانون باشد، آغاز میشود.
- (۲) اداره حمایت از تجارت در صورت داشتن معلومات کافی در رابطه به عوامل مرتبط، میتواند با لزوم دید خویش چنین بررسی را آغاز نماید.

اقدامات مؤقت و تطبیق بماقبل در بررسی های ضد خدعه و یا ضد جذب

ماده نود و نهم:

- (۱) اداره حمایت از تجارت الی ۶۰ روز بعد از آغاز بررسی ضد خدعه و یا ضد جذب، میتواند عوارض ضد دامپینگ مؤقت را، وضع نماید، مشروط بر اینکه تصمیم مقدماتی مبنی بر موجودیت خدعه و یا ضد جذب که سبب کاهش تأثیر اقدامات ضد دامپینگ میشود، اتخاذ نموده باشد.
- (۲) عوارض دامپینگ مؤقت ضد خدعه و یا ضد جذب بادر نظر داشت جزء (۲)، (۳) و (۴) فقره (۴) ماده (۵۰) این قانون الی مدت ۴ ماه، وضع شده میتواند.
- (۳) مدت عوارض دامپینگ مؤقت ضد خدعه و یا ضد جذب، قابل تمدید نمی باشد.
- (۴) در صورت اتخاذ تصمیم نهائی مثبت در رابطه به خدعه یا ضد جذب عوارض نهائی ضد دامپینگ جدید از تاریخ وضع عوارض اقدامات مؤقت، تطبیق میگردد.
- (۵) در حالات استثنائی، هرگاه تثبیت گردد که واردات بعد از آغاز خدعه یا جذب و قبل از وضع اقدامات مؤقتی ضد دامپینگ بشکل فوق العاده افزایش یافته، عوارض نهائی ضد دامپینگ جدید، الی مدت ۹۰ روز کاری قبل از وضع عوارض ضد دامپینگ مؤقت، بعد از آغاز بررسی، تطبیق میگردد.

تکمیل بررسی ضد خدعه یا بررسی ضد جذب

ماده صدم:

- (1) بر اساس گزارش تخنیکي مامورين بررسي، اداره حمايت از تجارت تصاميم ذيل را اتخاذ مينمايد:
- هرگاه دريابد كه خدعه صورت گرفته، اندازه عوارض ضد دامپينگ "تمام شرکتهای دیگر" مندرج در تصميم اداره حمايت از تجارت را بر واردات بررسي شده، وضع نمايد.
 - افزايش عوارض ضد دامپينگ، در صورت تثبيت جذبي، يافتن تاثير عوارض وضع شده؛
 - هرگاه لغو بازنگري ضد خدعه يا ضد جذب تثبيت گردد كه عملكردهای خدعه آميز يا جذبي درست، تشريح نشده.
- (2) هرگاه بررسي طبق حكم جزء (3) فقره (1) اين ماده لغو گردد، عوارض ضد دامپينگ موجود، دحالت موجود قابل تطبيق مي ماند .

اصول عمومي بررسي های بازپرداخت

ماده يكصد و يكم:

هرگاه وارد كننده نشان دهد كه تفاوت دامپينگ يا خساره كه بر مبناي آن عوارض وضع شده، ازميان رفته يا الي سطح پائينتر از عوارض وضع شده کاهش يافته، ميتواند بازپرداخت عوارض ضد دامپينگ را، درخواست نمايد.

آغاز و انجام بررسي های بازپرداخت

ماده يكصد و دوم:

- (1) درخواست بازپرداخت فقط با شواهد تنها در صورتيكه حاوي معلومات دقيق درمورد مبلغ بازپرداخت عوارض ضد دامپينگ ادعا شده وتمام اسناد گمركي مربوط به محاسبه وپرداخت آن با شد، مطرح گرديده ميتواند . همچنان شواهد براي دوره مورد نظر مربوط به تفاوت دامپينگ صادر كنند يا توليد كننده خارجي كه تابع عوارض ميباشند را نيز در بر داشته باشد.
- (2) درخواست بازپرداخت نمي تواند قبل از يك سال پس از معرفي اقدامات ضد دامپينگ ارايه گردد .
- (3) در صورت عدم شريك ساختن معلومات به وارد كننده، يا عدم موجوديت اراده صادركننده يا توليدكننده خارجي درارايه و شريك ساختن معلومات به واردكننده؛ درخواستي كه بايد حاوي اظهارات صادركننده و توليدكننده مبني بر کاهش يا رفع تفاوت دامپينگ طبق احكام اين ماده بوده مستقيماً به اداره حمايت از تجارت، شريك گرديده، باشد.
- (4) هرگاه صادركننده معلومات مندرج فقره (3) اين ماده را در جريان مدت زمان كه از طرف اداره حمايت از تجارت تعيين شده ارائه ننمايد، بررسي بازپرداخت آغاز نميشود.
- (5) اداره حمايت از تجارت تمام توليدكنندگان داخلي افغاني را، در اسرع وقت كه بيشتر از ۲ روزكاري نباشد، با ارسال يك كاپي اطلاعيه آغازين، مطلع ميسازد.
- (6) صنعت داخلي افغاني، بعد از دريافت اطلاعيه الي ۱۰ روز كاري ميتواند نظريات خويش را در رابطه به درخواست ارايه نمايد.
- (7) طرفين ذيعلاقه بعد از دريافت اطلاعيه الي ۱۰ روز كاري ميتواند نظريات خويش را پيرامون حقايق ضروري ارايه نمايند.
- (8) تصميم اداره حمايت از تجارت بر اساس گزارش تخنیکي مامورين بررسي، ميباشد.
- (9) بورد حمايت از تجارت، مبني بر پيشنهاد اداره حمايت از تجارت، تصميم نهائي خويش را طور ذيل صادر مي نمايد:
- ۱- درموارد ذيل بازپرداخت صورت نمي گيرد .

الف- هرگاه معلومات مقتضي جهت بازنگري اينكه بازپرداخت تا چه حد مؤجه است، ناتكميل يا به موقع لازم ارائه نشده باشد.

ب - هرگاه تفاوت دامپینگ قابل وضع برای صادرکننده یا تولیدکننده خارجی در جریان دوره بررسی بیشتر از سطح عوارض ضد دامپینگ باشد در آن صورت بازپرداخت در مطابقت با آن تقاضا میگردد.

2- بخش از بازپرداخت بر اساس تفاوت بین مقدار عوارض ضد دامپینگ تادیه شده توسط واردکننده و تفاوت دامپینگ واقعی که در جریان مدت زمان بررسی برای صادرکننده یا تولیدکننده خارجی تثبیت شده، صورت گیرد.

3- بازپرداخت کامل هنگامی موجه پنداشته می شود که صادرکننده یا تولیدکننده خارجی در دوره بررسی مرتکب دامپینگ نشده باشد.

(۱۰) بررسی بازپرداخت معمولاً در جریان ۱۸۰ روز کاری از تاریخ آغاز بررسی صورت می گیرد. در صورت دلایل مؤجه، بررسی برای یک دور اضافی الی ۶۰ روز کاری دیگر، تمدید شده میتواند.

(۱۱) اداره حمایت از تجارت می تواند در هر زمانی مطابق احکام این قانون، بررسی مؤقت تغییر حالات را آغاز نماید، مشروط به اینکه معلومات و یافته های این بررسی در موارد توجیع شده و اندازه بازپرداخت، استفاده گردد.

(۱۲) هرگاه مورد حمایت از تجارت در نتیجه بررسی (مؤقت) تغییر حالات عوارض موجوده را کاهش یا لغو نماید، واردکننده بدون ارائه معلومات حکم مندرج فقره (۲) این ماده، میتواند بازپرداخت عوارض ضد دامپینگ را طبق یافته های اداره، درخواست نماید.

تادیه بازپرداخت

ماده یکصد و سوم:

تادیه بازپرداخت باید در جریان ۹۰ روز کاری بعد از تصمیم اداره توسط وزارت مالیه صورت گیرد.

اصول عمومی بازنگری قضائی

ماده یکصد و چهارم:

(۱) احکام فصل پنجم این قانون به بازنگری قضائی قابل تطبیق نمیشد.

(۲) درخواست بررسی قضائی راجع به تصامیم چه مثبت یا منفی، در موارد ذیل تنظیم میگردد:

۱ رد آغاز یک بررسی یا هر نوع بررسی ها.

۲ معرفی اقدامات نهائی به تعقیب بررسی یا بررسی ها.

۳ لغو بررسی، بدون تصویب یا وضع اقدامات، محکمه باصلاحیت در جریان ۳۰ روز کاری بعد از تاریخ نشر فیصله نهائی

در جریده رسمی، صفحات انترنتی رسمی یا روزنامه های سراسری کشور، یا در صورت عدم نشر، از تاریخ که تصمیم

نهائی به طرف مورد نظر ارائه شده، تنظیم میگردد.

(۳) درخواست بررسی قضائی نباید مانع گمرکات مبنی بر اعمال یا وضع اقدامات ضد دامپینگ که نتیجه تصمیم نهایی اداره مطرح شده، گردد.

فصل ششم

اطلاعیه ها و سایر فعالیت های مربوط به سازمان تجارت جهانی (WTO)

اطلاعیه ها

ماده یکصد و پنجم:

- (۱) اداره حمایت از تجارت تمام اطلاعاتی های مندرج این قانون را در فورم معیاری که در سایت سازمان تجارت جهانی نشر شده، تهیه و به آن سازمان ارائه می نماید.
- (۲) اداره حمایت از تجارت سایر ادارات با صلاحیت را در زمینه تهیه پاسخ ها و سوالات شفاهی یا کتبی مربوط به اطلاعاتی های که از سوی اعضاء سازمان تجارت جهانی ارائه شده، همکاری می نماید.

تطبیق گزارشات سازمان تجارت جهانی

ماده یکصد و ششم:

- (۱) اداره حمایت از تجارت و مورد حمایت از تجارت اقدامات مناسب معطوف به آینده را جهت همسان سازی اقدامات، که طبق این قانون اتخاذ گردیده ضم پی شهادت احکام و گزارش که از طرف نهاد حل منازعات سازمان تجارت جهانی در زمینه منازعه که افغانستان طرف آن بود، صادر شده، اتخاذ مینماید.
- (۲) اداره حمایت از تجارت گزارش نهاد حل منازعات سازمان تجارت جهانی را ملاحظه و در صورت امکان تعدیلات لازم را در این قانون ویا مقررهای مربوطه، پیشنهاد مینماید.

دسترسی به معلومات در مورد دامپینگ و تکثیر آن

ماده یکصد و هفتم:

- (۱)-شعبه، دسترسی به منابع معلوماتی را، در مورد فعالیت های دامپینگ سایر کشورها تسهیل می نماید، برای اینکه صنایع داخلی افغانی بتوانند درخواست های آغاز بررسی ضد دامپینگ را تدوین نمایند، چنین معلومات باید به اندازه کافی مفصل باشد
- (۲) اداره حمایت از تجارت، منحیث بخش از وظیفه خویش جهت اقدام در مقابل دامپینگ سایر کشورها و صادر کنندگان سایر کشورها، در تکثیر معلومات فعالانه سهمیم بوده و می تواند از طریق ارائه فعالیت های عامه صورت گیرد.

فصل هفتم

احکام نهایی

اصل ممنوعیت دو جزا در برابر یک خطا

ماده یکصد و هشتم:

هرگاه همزمان دامپینگ و سبب سایدی موجود باشد محصول مربوطه نمی تواند تحت هر دو اقدامات ضد دامپینگ و عوارض ضد جبرانی همزمان، قرار گیرد.

منافع عامه

ماده یکصد و نهم:

- (۱) هرگاه مورد حمایت از تجارت تثبیت نماید که وضع عوارض ضد دامپینگ با منافع عامه توجیه پذیر نمی باشد مورد صلاحیت دارد از وضع آن خود داری نموده، مگر اینکه به شکل دیگری توجیه گردد.
- (۲) بررسی منافع عامه بر اساس ارزیابی وضعیت کلی منافع سیاسی، اقتصادی و مالی، که بطور کل مورد توجه قرار میگیرد بشمول منافع صنایع داخلی از جمله تولید کنندگان محصولات مشابه، صنایع افغانی، استفاده کنندگان محصولات وارداتی دمپ شده و مصرف کنندگان، بوده اما محدود به این ها پنداشته نمی شود.
- (۳) تصمیم اتخاذ شده مطابق حکم فقره (۱) این ماده زمانی اتخاذ می گردد که تمام طرفها ذی علاقه نظریات خویش را ابراز و معلومات مرتبط را ارائه نمایند. چنین معلومات، زمانی معتبر پنداشته می شود که توأم با شواهد حقیقی و کافی باشد.

انفاذ

ماده یکصد و دهم:

این قانون در (هفت) فصل و (یکصد و ده) ماده ترتیب و ۱۵ روز بعد از توشیح نافذ و درجریده رسمی نشر میگردد.